



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# وهقايعی کوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه / وهزاره‌تی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره (٦٣) سالی شه‌شه‌م ٢٠٠٧/١/٢١ ز (١) ی سه‌رمه‌ره‌ز ٢٧٠٦ ی کوردی (٣) ی ذی القعدة ١٤٢٧ ی کۆچی

## له‌م ژماره‌یه‌دا :

63

- ١٧ \* یاسای ژماره (٥) ی سالی ٢٠٠٦ : یاسای وهزاره‌تی کاره‌با
- ٧٧ \* یاسای ژماره (٧) ی سالی ٢٠٠٦ : یاسای وهزاره‌تی پلان دانان
- ١٤٧ \* یاسای ژماره (٨) ی سالی ٢٠٠٦ : یاسای وهزاره‌تی شه‌هید و نه‌نفال کراوان
- ٢٢٧ \* یاسای ژماره (٩) ی سالی ٢٠٠٦ : یاسای وهزاره‌تی ده‌رامه‌ته ئاوییه‌کان
- ٢٨٧ \* فه‌رمانی وهزاره‌تی هه‌ریم بو‌کاروباری ناوخوی سالی ٢٠٠٦ :  
په‌چرانی ناحیه‌ی شه‌مامک له‌ قه‌زای خه‌بات و به‌ستنه‌وه‌ی به‌ قه‌زای ناوه‌ندی هه‌ولیه‌ر
- ٣٠٧ \* فه‌رمانی وهزاره‌تی کشتوکال :  
دره‌ژکردنه‌وه‌ی ماوه‌ی کارکردن به‌ به‌ریاری ژماره (٦١١) سالی ١٩٧٧ بو‌ماهی سالی
- ٣١٧ \* به‌یانی وهزاره‌تی شاره‌وانی :  
کردنه‌وه‌ی شاره‌وانی (ئیسپوه) سه‌ریه‌ ناحیه‌ی په‌شده‌ر
- ٣٢٧ \* رینه‌ماییه‌کانی دامه‌زاندنی کۆمپانیا :

www.dad4kurdistan.com  
e.mail: waqaea@yahoo.com

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان العراق - تصدرها وزارة العدل

العدد (٦٣) السنة السادسة ٢٠٠٧/١/٢١ م (١) شهر ماووز ٢٧٠٦ ك (٣) ذي قعدة ١٤٢٧ هـ

في هذا العدد:

- ٢٥ص \* قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٦ (قانون وزارة الكهرباء)
- ٤٠ص \* قانون رقم (٧) لسنة ٢٠٠٦ (قانون وزارة التخطيط)
- ٤٥ص \* قانون رقم (٨) لسنة ٢٠٠٦ (قانون وزارة شؤون الشهداء و المؤنفلين)
- ٥٣ص \* قانون رقم (٩) لسنة ٢٠٠٦ (قانون وزارة الموارد المائية)

[www.dad.kurdistan.com](http://www.dad.kurdistan.com)

e.mail: [www.qaac@yahoo.com](mailto:www.qaac@yahoo.com)

بدالة (٢٢٤٥٠٠٦ \_ ٢٢٤٥٠٠٧ \_ ٢٢٤٥٠٠٨)



**به ناوی خوای به خشندهو میهره بان**  
**به ناوی گه نه وه**  
**سه رو کایه تی ههریمی کوردستان - عیراق**

پشت بهو یاسایه ی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان - عیراق دایناوه و به پی حوکمی ماده ده/یه کهم له یاسای ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵، یاسای سه رو کایه تی ههریمی کوردستان - عیراق، ئه م یاسایه مان ده رچواند:

**یاسای ژماره (۵) ی سالی ۲۰۰۶**  
**یاسای وه زاره تی کاره بای ههریمی کوردستان - عیراق**

**ماده ی یه کهم:**

مه به ست له م زاراوانه ی خواره وه، مانا کانی به رامبه ریانه:

**یه کهم:** ههریم: ههریمی کوردستان - عیراق.

**دووهم:** وه زاره ت: وه زاره تی کاره بای ههریم.

**سپیه م:** وه زیر: وه زیری کاره بای ههریم.

**چواره م:** بریکار: بریکاری وه زاره تی کاره بای ههریم.

**پینجه م:** ئه نجومه ن: ئه نجومه نی راویژکاری وه زاره ته که.

**ئه رک و فرمانی وه زاره ته که**

**ماده ی دووهم:**

وه زاره ت، ئه م ئه رک و فرمانانه ی خواره وه ده گریته ئه ستۆ:

**یه کهم:** به رهه م هینان و و زامنکردن و دابه شکردنی وزه ی کاره با.

**دووهم:** به گه ر خستن و چا کردنه وه ی به رده وامی بنکه کانی به ره مه پینانی کاره باو،

ئه ره شیفی رۆژانه ی وه قايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



**سییهه:** بهشدارى كردن له بههیز كردنى ئابوورى نیشتمانیدا له بواری بهرهمهینانی ووزه وگواستنهوهی وگهیاندن به بهشدارانی بهگشت توێژهکانیهوهو کۆنترۆل كردنى تۆرى کارهباو کۆکردنهوهی کرێکانی و بهرزکردنهوهی ئاستی ئهنجامدانی کار، به مه بهستی پهله لیکردن له پیشخستنی ئابووری و کۆمه لایهتی و روشنبیری له هه موو لایه کی هه ریمدا له ریگه ی دامه زرانندی ویستگه ی بهرهمهینی نوی و پیشکوه و توو بو دایینکردنی پیداو یستی کارهبا بو هه نوکه وئاینده جگه له دامه زرانندن و فراوانکردنی تۆرى گواستنهوهو دابهشکردنی کارهبا ، بو ئه وهی له گه ل پیداو یستی زیادبوونی بارگه کان (الاحمال)و، بهرزکردنهوهی پهله ی دلتیاییدا بگونجی و، گه یانندی ته زووی کارهبا بو بهشداران ، به پینی ئا کارهکانی پیوانه بی داواکراو .

**چوارهم:** ئاماده کردنی پلانی سالانه و دوورخایه ن بو کهرتی کارهباو، سه ره په رشتی کردنی جیه جیکردنی پلانه بریار له سه ره دراوه کان و، هه لسه نگانندی ئه نجامی جیه جیکردنه که .

**پینجهه:** ئاماده کردنی لی تۆزینه وهی که لکی هونه ری و ئابووری له سه ره پرۆژهکانی وه زاره ت و، پیشنیازی تۆمار کردنیان له نیو پلانه کان و ه زاره تدا و، جیه جیکردنی پرۆژه بریار له سه ره دراوه کان و ره چاو کردنی سه لامه تی ژینگه .

**شه شهه:** کۆشش بو وه کیشکردنی سه رمایه و، هاندانی وه به ره هینانی نیشتمانی و بیانی له و کهر تانه دا که پیوه ندییان به ئیشو کاری وه زاره ته که وه هه یه .

**حه وه تهه:** هه ماههنگی و ته واو کاری (التکامل) له گه ل وه زاره ته کان فیدرالتا .



## پیکهاته کانی وهزارهت

مادهی سییه م:

یه که م: وهزارهت له م پیکهاتانهی خواره وه پیک دیت:

- ۱- وه زیر: سه رۆکی بالاو بهرپرسی ئیش و کارو ئاراسته کردنی سیاسهتی وهزارهته که یه وه سه ره پهرشتی و چاودیریان ده کا، هه موو بریارو فه رمان و رینماییه کیش که پیوه ندیی به ئه ر کوفرمان و پیکهاته وه ده سه لات و کاروباری دیکه ی هونه ری و دارایی و ئیداری و ریکه خسته ی وهزارهته که وه هه بی، به یی حوکه م کانی ئه م یاسایه له وه زیره وه ده رده چن و خۆی سه ره پهرشتیی جیه جیکردنیان ده کات و بهرپرسی شه له به رده می ئه نجومه نی وه زیراندا چونکه خۆی ئه ندامیکی هاو کاری ئه نجومه نه که یه وه، بۆی هه یه هه ندی له ده سه لاته کانی خۆی به بریکاری وه زا ته که، یان به بهرپوه به ره گشتیه کان یان به هه ر فرمانبه ریکی وهزارهته که، که خۆی به باشی بزانی، بسپیری.
- ۲- بریکاری وهزارهت: له چوارچیوه ی ئه وه ده سه لاته ی که وه زیر پیی ده سپیری، یاریده ی وه زیر ده دات له ئاراسته کردن و سه ره پهرشتیکردنی کاروباری وهزارهتدا. مه رجیسه بروانامه ی زانکۆی تاییه ته ندی هه بی.
- ۳- نووسینگه ی وه زیر: فرمانبه ری به پله ی بهرپوه بهر، بهرپوه ی ده با، که بروانامه ی زانکۆی هه بی و ژماره یی فرمانبه ریش یاریده ی ده دن.
- ۴- نووسینگه ی بریکاری وهزارهت: فرمانبه ری به پله ی بهرپوه بهر بهرپوه ی ده با، که بروانامه ی زانکۆی هه بی. ژماره یی فرمانبه ریش یاریده ی ده دن.
- ۵- راویژکاران: له چوارکه س زیاتر نابن. مه رجیسه بروانامه ی زانکۆیان هه بی و خاوه ن ئه زموون و کارامه بن.
- ۶- بهرپوه بهرپوه ته ی گشتی کاروباری ئیداری و دارایی: بهرپوه بهرپوه ی گشتی سه رۆکایه تی ده کا، که بروانامه ی زانکۆی هه بی و، خاوه ن ئه زموون و پسپۆری.
- ۷- بهرپوه بهرپوه ته ی گشتی پلاندانان و جیه جیکردنی پرۆژه کانی کاره با: بهرپوه بهرپوه ی گشتی سه رۆکایه تی ده کا، که بروانامه ی زانکۆی هه بی و، خاوه ن ئه زموون و پسپۆری.
- ۸- بهرپوه بهرپوه ته ی گشتی بهر هه مه یانی وه ی کاره با: بهرپوه بهرپوه ی گشتی سه رۆکایه تی ده کا، بروانامه ی زانکۆی هه بی و، خاوه ن ئه زموون و پسپۆری.

ئه ره سیی زورامه ی وهقايعی كوردستان



- ۹- بهرپۆه بهرایهتی گشتیی گواستنهوهی وزهی کارهبا: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی دهکا، پروانامهی زانکۆی ههبی و ،خاوهن ئەزموون و پەسپۆرییت.
- ۱۰- بهرپۆه بهرایهتی گشتیی دابهشکردنی وزهی کارهبا: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی دهکا، پروانامهی زانکۆی ههبی و ،خاوهن ئەزموون و پەسپۆرییت.
- ۱۱- بهرپۆه بهرایهتی گشتیی کۆنترۆڵ و پێوهندیکردن: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی دهکا، پروانامهی زانکۆی ههبی و ،خاوهن ئەزموون و پەسپۆرییت.

**دووهم:** له ههر پارێزگای، له پارێزگاکانی ههرێمدا، بهرپۆه بهرایهتییهکی گشتی کارهبا پێک دههێنرێ، فرمانبهری سهرو کایهتی دهکا و بهرپۆه دهبا، که پروانامهی زانکۆی ههبی و خاوهن ئەزموون و پەسپۆرییت.

#### ماددهی چوارهم:

**یهکهم :** ئەنجومهنی راویژکاری و هزارةت پێک دیت له:

- ۱- وهزیر: سهرو که.
- ۲- بریکاری و هزارةت: جیگری سهرو که.
- ۳- نوێنهری و هزارةتی دهراسته سروشتیهکان - ئەندامه - بهمهرجی پلهی له پلهی بهرپۆه بهری گشتی کهمتر نهبی
- ۴- نوێنهری و هزارةتی ژینگه - ئەندامه - بهمهرجی پلهی له پلهی بهرپۆه بهری گشتی کهمتر نهبی
- ۵- راویژکاران، بهمهرجی له سی کهس زیاتر نهبن - ئەندامن.
- ۶- بهرپۆه بهره گشتیهکانی و هزارةته که - ئەندامن.
- ۷- ههر شارهزایهکی پەسپۆر، که وهزیر ، له ناو و هزارةت یان له دهروهوهی و هزارةتهوه دهستپیشانی بکات - ئەندامه

**دووهم:** ئەنجومهن، دهبارهی ئەم کاروبارانهی خوارهوه (راویژ) پێشکەش دهکا:

- ۱- ریکخستنی سیاسهتی بهرهمهتیهکان و گواستنهوهو دابهشکردنی وزهی کارهبا ودانانی پلانه ستراتیجیهکان.

۲- ریکخستنی وه بهرهمهتیهکان له بواری کارهبادا. **وردستان**



۳- لهسەر پيشنيزای وهزيروبه پرياری ئهنجومهنی راویژکاری و وزارت، کریی کارهبا دیارده کری، بهمهرجی ئهنجومهنی وهزیران پهسهندی بکات.

**ماددهی پینجهم :**

**یهگهم:** ئهركفرمان و ئیشی تایبهتی پینکهاتهکانی وهزارهتهکه، به پهیرهویک دیارده کرین.

**دوهم:** وهزیر، بۆی ههیه، بهرپوه بهرایهتی، یان بهش، یان هۆبه، له پینکهاتهکانی وهزارهتدا بهپیی پینداویستی ئیشهکانیان، له کاتی پینویستدا، بکاتهوه یان لیکیان بدات، یان پووجهلیان بکاتهوه.

**سییهم:** وهزیر بۆی ههیه بهرپوه بهرایهتی و بهش وهۆبهی نوی بکاتهوه، یان تیکهلاویان کات، یان پووجهلیان بکاتهوه، له چوارچیوهی پینکهاتهکانی وهزارهت و بهپیی پینداویستی کارهکانی.

**ماددهی شهشم:**

وهزیر، بۆی ههیه ریکهوتن، له گهڵ کۆمپانیا نیشتمانی و بیانیهکاندا، لهبارهی پرۆژهکانی کارهباوه، بهستی.

**ماددهی ههوتهم:** کار بههیچ دهقیک ناکریت که ناکۆک بیت له گهڵ حوکمهکانی ئهم یاسایهدا.

**ماددهی ههشتهم:** پینویسته لهسەر ئهنجومهنی وهزیران و، لایهنه پینوهنیدارهکان، حوکمهکانی ئهم یاسایه بجنه کار.

**ماددهی نۆیهم:** ئهم یاسایه له رۆژی دهر کردنیهوه دهخریته کارو، له رۆژنامهی فهرمیی (وهقايعی کوردستان) دا بلاوده کریتهوه.

**مسعود بارزانی**

**سهرۆکی ههریمی کوردستان - عیراق**

له رۆژی ( ۱۶ / ۱۰ / ۲۰۰۶ ) ی زایینی له ههولیر دهرچووه

بهرامبهر ۲۴ / پهزبهر / ۲۷۰۶ ی کوردی

**ئهرشیفی رۆژنامهی وهقايعی کوردستان**

www.mojkurdistan.com



### هۆکارهکانی دانانی نهم یاسایه

له بهر ئهوهی له حکومهتی ههریمی کوردستاندا، وهزارهتیکی نوی، بهناوی (وهزارهتی کارهبا) دانراوه، فهزمانگهکانی کارهبا، له فهزمانگهکانی وهزارهتی پیشووی پیشه سازی و وزه، دابپرکراون و، خراونه تهسهه نهم وهزارهته نوییه و، بۆ ئهوهی قورساییی چالاکییهکانی بخاتهسهه بوارى بهره مههینان و دابه شکردنی وزه ی کارهبا، خزمهتی بهره وامی بنکه و تۆری گواستنه وه و دابه شکردنی وزه ی کارهبا بکات و، کارهبا، بۆ ههموو مال و سووچ و قوژبنیکی ههریمی کوردستان رابکیشی و، پینکاته و ئه رکوفرمان و ئامانجهکانی نهم وهزارهتهش دیار بکرین،.. بۆیه، نهم یاسایه دانرا.

نهرشیفی رۆژنامه ی وهقایی کوردستان

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



**به ناوی خوای به خشندهو میهره بان**  
**به ناوی گه نهوه**  
**سه رو کایه تی هه ری می کوردستان - عیراق**

پشت بهو یاسایه ی نه نجومه نی نیشتمانی کوردستان- عیراق دایناوه و به پی حو کمی ماده ده/یه کهم له یاسای ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵، یاسای سه رو کایه تی هه ری می کوردستان- عیراق، نه یاسایه مان ده رچواند:

**یاسای ژماره (۷) ی سالی ۲۰۰۶**  
**یاسای وه زاره تی پلان دانانی هه ری می کوردستان - عیراق**

**مادده ی یه کهم:**

مه به ست له م زاراوانه ی خواره وه، واتا کانی به رامه ریانه بو مه به ستی نه یاسایه:

**یه کهم:** هه ری می کوردستان - عیراق.

**دووهم:** وه زاره تی پلان دانانی هه ری می.

**سییه م:** وه زی ر : وه زی ری پلان دانانی هه ری می.

**چوارهم:** بریکار: بریکاری وه زاره تی پلان دانان.

**پینجه م:** مه لبه ند : مه لبه ندی پیشخستنی کار گیری.

**مادده ی دووهم:**

وه زاره تی وه دی هینانی نه م نامانجانیه ی خواره وه ده گرینه نه ستۆ:

**یه کهم:** ناماده کردنی پلانه کانی په ره پیدانی هه ری می و پیشخستنی له رووی نابوووری و

کۆمه لایه تی و مرۆبی و روشنبیرییه وه، له ژیر روشنایی پیداو یستی یه هه نوو که بی یه

چاوه روانکراوه کانی کۆمه لگا.

**دووهم:** به به شداربوونی وه زاره ته کان و کهرته حکومی یه کان و کهرته تاییه ت ، تی کرای

نامازه کانی پلانه درێژو مامناوه ند و کورتخایه نه کان ناماده ده کات به و

نامانج و سیاسه تانه شه وه که له خۆی ده گریت.

**سییه م:** ناماده کردنی پلان بو چاره سه رکردنی کیشه جوړاو جوړه کۆمه لایه تییه کان به

هه ماهه نگی له گه ل وه زاره تی و داموده زگا پیوه ندیداره کاند.



**چوارهم:** پلان بۆ وهبهرهینانی حکومی دادهنی وپارهی تهرخانکراوی وهبهرهینه کی (الاستهماریه) له بوودجهی گشتی دهولته تدا پینشیا زیش ده کا و به پیی ی پارێزگا وناوچه شارنشین و دپهات نشینه کان دابهش بکری و، رهچاو کردنی گرنگتر بوون (الاولویه) له دیاری کردنی پرۆژه کانی ناوه دانکردنه وه که له سه ربوو جهی وهبهرهینه کی (الاستهماریه) دارایی ده کرین (تمول) به هه مانهنگی له گه ل گشت نه و هزاره تانه دا که په یوه ندی دارن وبه دوادا چوونی باش جیه جیکر دنیان.

**پینجه م:** ناماده کردنی بهرنامه ی گشتگیرو درپژخایه ن و کورتخایه ن و سالانه بۆ ساز کردنی هیژی کاری مریی پیویست به هاو کاری زانکۆو ده زگا کانی فییر کردن.

**شه شه م:** هاو کاری کردن له گه ل ده زگا حکومی به کان له ناماده کردنی لیکنۆلینه وه ی پیویست بۆ به ره وه پیش بردنیان و تازه کردنه وه و باشتر کردنی ریکخستی ئیداری و بهرز کردنه وه ی ئاستی توانستی راپه راندنی کارتیا یاندا و، گه شه پیدانی توانستی سه ر کرده ئیداری و هونه ربیه کان ومه شق پیدانی ئاسته جوړ به جوړه کان.

**ده و ته م:** کار کردن بۆ دروست کردنی هاوسهنگی له نیوان سه رچاوه کانی ده رامه ت وپیداویسته کانی گه شه پیدان به دانانی په رهنسپ و ئاراسته ی گشتی بۆ به ریوه بردنی ستراتیجیه تی گه شه پیدانی ئابووری و کۆمه لایه تی.

**هه شه ته م:** بایه خدان به دامه زرانندی حکومه تی ئه لیکترۆنی، بۆ کۆ کردنه وه ی زانیاری، دامه زرانندی بانکی زانیاری و، پیرو کردنی شیوازی روون و دیار (شفاف) له دامه زرانندی حکومه تی ده زگا ییدا.

**نۆیه م:** به شداری کردن له گه ل حکومه تی عیراقی فیدرال بۆ دۆزینه وه ی سه رچاوه ی پاره ده رو یاریده ی هونه ری له ده ولت و ده زگا نیوده ولته تییه به خشه ره کانه وه. هه رو هها به شداری کردن له و دانوستانانه ی که له گه ل لایه نه به خشه ره کاندای به ریوه ده چی، تا، به لینه کانی خویمان به نه سه رو، یارمه تی و به خشش و قه رزیان لی وده سه تکه وی و، به هه ماههنگی له گه ل وه زا ره تی دارایی و ئابووری هه ری مدا، پرۆژه کانی هه ری می پی دارایی بکری (تمول).

**ده یه م:** هاندانی کهرتی تاییه ت و، وهبهرهینانی خو مالی و بیانی، بۆ نه وه ی له گه شه پیدانی ئابووری هه ری مدا به شداری بکه ن. هه رو هها، سیاسه ت و ریگا کانیش



پیشنهادده کا، که ئەم کەرته چالاکتربکا به هاوکاری دهزگا پیوه ندىداره کانی حکومت.

**یازده:** به هه ماهه نگی له گه ل دهزگای مهر که زبى پیوه رکاری (التقییس) و کۆنترۆلى جوړه کی (النوعیة) و هزارة تى پلان دانان و هاوکاری و گه شه پیدانی عیراقى فیدرالدا سیستهمیکی نیشتمانی بو پیوه رکاری و کۆنترۆلى جوړه کی له هه ریمدا پیۆده کاو، پشت به مواسه فاتی عیراقى و جیهانییش ده به سستی و، چاودیری به کار خستیان ده کاو، پشکین و شیکردنه وه و لیکۆلینه وه ی تاییه ت به پیوه رکاری و کۆنترۆلى جوړه کی ئەنجام ده دات و، نامۆژگاری ده دات له باره ی ئەم مه سه لانه وه به هه موو لایه یکی حکومتی و ئەهلی له هه ریمدا، گهر بیان هوی.

**دوازده:** کرداره کانی ئامار (احصاء) له هه ریمدا به جی دینی، که پیوه ندىیان به سه ر ژمییه گشتیه کانی دانیش توانی هه ریم و خانوه کان و روویوی ئاماده یی تاییه ت به کەرته جوړ به جوړه کانی هه ریمه وه هه به. ئەم کاره ش، به هه ماهه نگی له گه ل دهزگای عیراقى فیدرال، به جی دینی.

**سیازده:** له کاتی ئاماده کردنی پلان و بهرنامه کانی و هزارة ته که دا، سه لامه تیی ژینگه ی هه ریم ره چاوده کا.

## پیکهاته کانی و هزارة

**ماده ی سییه م:** و هزارة له مانه ی خواره وه پیک دیت:

**یه که م:** وهزیر: سه رۆکی بالاو بهرپرسی ئیش و کارو ئاراسته کردنی سیاست

و سه ره رشتی و چاودیری ده کات و هه موو برپارو فه رمان ورپنماییه کیش

پیوه ندىیان به ئه ر کوفرمان و پیکهاته و سه لایه یات و، کاروباری دیکه ی هونه ری

و دارایی و ئیداری و ریکخستنی و هزارة ته که وه هه یه، به پنی ئەم یاسایه له

وهزیره وه ده رده چن و به سه ره رشتیی خوی جیه جی ده کرین. به رامه ر به

ئه نجومه نی و هزیرانییش بهرپرسیه، وه کو ئە ندىامیکی ده سته ر له

ئه نجومه نه که دا. وهزیر بوی هه یه، هه ندى له سه لایه یاتى خوی به بریکاری

ئه ره شیعی بهرنامه ی وهقايعی کوردستان



وهزارهت یان به بهرپوه بهره گشتیه کان یان به هر فرمانبهریکی دیکه بسییری که خوئی به باشی بزانی.

**دووهه:** بریکاری وهزارهت: له چوارچیوهی سه لآحیياتدا که پئی ده سپیردری، یاریدهی وهزیمر ده دات لسه ئاراسه کوردنی وهزارهت وسهر پهرش تیکردنی کاروباره کانیدا، به مهر جی بروانامهیه کی بهرای زانکوی هه بی و، خاوه ن ئه زمون و پسپورییت.

**سپیهه:** نووسینگهی وهزیر: فرمانبهری، به پلهی بهرپوه بهر، بهرپوهی ده با، بروانامهیه کی بهرای زانکوی هه بی. ژماره یی فرمانبه ریش یاریدهی ده ده ن.

**چوارهم:** نووسینگهی بریکاری وهزارهت: فرمانبهری، به پلهی بهرپوه بهر، بهرپوهی ده با، بروانامهیه کی بهرای زانکوی هه بی. ژماره یی فرمانبه ریش یاریدهی ده ده ن.

**پینجهه:** راویژکاران: ژماره یان له چوار کهس زیاترنیه. مهر جیشه بروانامهیه کی بهرای زانکویان هه بی و، خاوه ن ئه زمون و کهر دهش (ممارسه) بن.

**شه شهه:** دهستهی ئاماری هه ریم: فرمانبهری به پلهی بهرپوه بهری گشتی سه رو کایه تیی ده کا، برانامهیه کی بهرای زانکوی هه بی. ئه رکوفرمانی خوئی به پئی سه لآحیياتی که پئی ده سپیردری، هه لده سوورپئی.

**حهوتهم:** دهستهی پیوه کاری (التقییس) و کونترۆلی جوړه کی له هه ریمدا: فرمانبهری به پلهی بهرپوه بهری گشتی سه رو کایه تیی ده کا، بروانامهیه کی بهرای زانکوی هه بی. ئه رکوفرمانی خویشی به پئی سه لآحیياتی که پئی سپیردراوه هه لده سوورپئی وهرپوه بهر ایه تیه کانی پیوه کاری و کونترۆلی جوړی له پارێزگا کان وابستهی ده بن.

**هه شههه:** بهرپوه بهر ایه تیی گشتیی کاروباری کارگیری و دارایی: بهرپوه بهریکی گشتی سه رو کایه تیی ده کا، بروانامهیه کی بهرای زانکوی هه بی. ئه رکوفرمانی زامنکردن و ریکخستن پیداو یسته کانی کار، ده گریته ئه ستۆ. له م بهرپوه بهر ایه تییانهی خواره وه پیک دیت:

أ- بهرپوه بهر ایه تیی کاروباری کارگیری.

ب- بهرپوه بهر ایه تیی کاروباری دارایی.

ج- بهرپوه بهر ایه تیی کاروباری یاسایی.



د- بهرپۆه بهرایهتی تاکه کان.

ه- بهشی پۆلین کردنی (مقاوله کان) به لێندهره کان.

**نۆیهم:** بهرپۆه بهرایهتی گشتی ئاماده کردن وهه ماههنگی کردنی پلانه کانی

گه شه پیدان: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی دهکا بهمه رجی بروانامه یه کی

بهرایی زانکۆیی هه بیته ولهه بهرپۆه بهرایهتیانهی خواره وه پینک دیت:-

أ- بهرپۆه بهرایهتی پلانه کانی گه شه پیدان.

ب- بهرپۆه بهرایهتی پلاندانانی ئابووری.

ج- بهرپۆه بهرایهتی پلاندانانی کشتوکالی.

د- بهرپۆه بهرایهتی پلاندانانی پیشه سازی.

ه- بهرپۆه بهرایهتی پلاندانانی گه شتیاری.

و- بهرپۆه بهرایهتی پلاندانانی بیناسازی ونیشه جی و خزمه تگوزاریه کان.

ز- بهرپۆه بهرایهتی پلاندانان بو گواسته وه وه گه یاندن.

**دهیهم:** بهرپۆه بهرایهتی گشتی پلاندانانی پرۆژه کانی بوودجهی

وه به رهینه کی: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی دهکات بهمه رجی

بروانامه یه کی بهرایی زانکۆیی هه بیته و پینک دیت لهه بهرپۆه بهرایهتیانهی

خواره وه:

أ- بهرپۆه بهرایهتی لیکۆلینه وهی گرنگتربوونی (الاولویه) پرۆژه کان.

ب- بهرپۆه بهرایهتی دابهش کردنی پرۆژه کان.

ج- بهرپۆه بهرایهتی چاکیتی (جدوی) پرۆژه کانی گه شه پیدان.

**یازدهم:** بهرپۆه بهری گشتی په ره پیدانی مرۆبی: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی دهکات

بهمه رجی بروانامه یه کی بهرایی زانکۆیی هه بیته ولهه بهرپۆه بهرایهتیانهی خواره وه

پینک دیت:-

أ- مه لبه نندی هه ریمی بو پیشخستنی کارگیری.

ب- بهرپۆه بهرایهتی سیاسه ته کانی هیزی کارو کارپینکردن.

ج- بهرپۆه بهرایهتی سیاسه ته کانی پهروه رده و فیر کردن.

د- بهرپۆه بهرایهتی سیاسه ته کانی په ره پیدانی کۆمه لایه تی.

ه- بهرپۆه بهرایهتی ته کنه لوجیای زانیاری.



**دووازدهم:** بهرپۆه بهرایهتی گشتی هه ماههنگی وهاوکاری په ره پیدان: بهرپۆه بهرپۆه گشتی

سه رهۆ کایهتی ده کا به مه رجی پروانامه یه کی به رایبی زانکۆیی هه بیته، ولهم

بهرپۆه بهرایهتیانیهی خواره وه پینک دیت:

أ- بهرپۆه بهرایهتی په یوه ندییه کان.

ب- بهرپۆه بهرایهتی به دواداچوونی کاروباری وولاته به خشه ره کان وریکخراوه

نیوه وه له تیه کان.

ج- بهرپۆه بهرایهتی سیاسه ته کانی هاندانی کهرتی تایهت ووه به ره ییان.

### ماددهی چواره م:

وه زیر بۆی هه یه گرپه سهت بکات له گهل کهسانی سرووشتی و مه عنهوی له وانیهی خاوه ن

پسپۆری وشاره زان له ناوهوی هه ریم وده ره وه ییدا بۆ نه نجامدانی نهو ئه رک و فه رمانانهی که

پیان ده سپه ر دیت و بۆ نهو ماوهی به گونجاوی ده زانیته ئه ویش بۆ جیه جی کردنی

ئامانجه کانی و ه زاره ت و، ماف وپابه ندییه کانیان له لایه ن و ه زیره وه دیاری ده کریت پاش

ره زامه ندی ئه نجومه نی و ه زیران.

### ماددهی پینجه م:

**یه که م:** فرمان و ئه ر که کان و پینکه اته کانی و ه زاره ت به پیرۆیه ک دیاری ده کریت.

**دووه م:** وه زیر بۆی هه یه بهرپۆه بهرایهتی و بهش و هۆبهی نوی بکاته وه، یان تیکه لاویان کات،

یان پووجه لیان بکاته وه، له چوار چیوهی پینکه اته کانی و ه زاره ت و به پینی پینداویستی

کاره کانی.

**سییه م:** وه زیر بۆی هه یه رینمایی پیویست ده ربکات بۆ ئاسانکاری جیه جی کردنی

حو که م کانی ئه م یاسایه.

### ماددهی شه شه م:

کاربه هیه ده قیک نا کریت پینچه وانیهی حو که م کانی ئه م یاسایه بیته.

### ماددهی هه فته م:

پیویسته له سه ره ئه نجومه نی و ه زیران و لایه نه په یوه ن دیدا ره کان حو که م کانی ئه م یاسایه جی  
به جیه کهن.



**ماددهی ههشتم:**

ئهم یاسایه کاری پیده کریت له رۆژی ده رچوونیه وه وله رۆژنامهی فهرمی (وهقايعی کوردستان) بلا و ده کریته وه.

**مسعود بارزانی**

**سه رۆکی ههریمی کوردستان - عیراق**

له رۆژی (١٦ / ١٠ / ٢٠٠٦) ی زاینی له ههولیر ده رچووه

به رامبه ر ٢٤ / ره زبه ر ٢٧٠٦ ی کوردی

**هۆی ده رچوونی ئهم یاسایه**

له به رتازه دامه زرانی وه زاره تیک له حکومه تی ههریمی کوردستان بۆ دانانی پلانی گه شه پیدانی ههریم وبه ره و پیش بردنی له رووی ئابووری و کۆمه لایه تی و مرۆیی ورۆشنیری یه وه له ژیر رۆشنایی پیداو یستیه هه نوو که ییه کانی کۆمه لگای کوردستانی و ئه وه ی پیشینی ده کرین، هه ره ها هاو کاری کردنی داموده زگا کانی حکومه ت له ئاماده کردنی لیکۆلینه وه ی پیویست بۆ به ره و پیش بردنی ونوی کردنه وه ی وبه رپوه بردنی ستراتیجیه تی په ره پیدانی ئابووری و کۆمه لایه تی و چاره سه ر کردنی کیشه کۆمه لایه تیه جوړاو جوړه کان و ساز کردنی هێزی مرۆیی. بۆیه به پیویست زانرا یاسایه ک ده ربکری فرمان و ئامانجه کانی ئهم وه زاره ته وه به رپوه به رایه تیه کانی دیاری بکات و فرمانی هه ربه کیکیان ریک بجات. بۆ ئه وه مه به ستانه ئهم یاسایه ده رکرا.

**ئهرشیفی رۆژنامهی وهقايعی کوردستان**

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان

به ناوی گه له وه

سه رۆکایه تی هه ریمی کوردستان - عیراق

پشت به و یاسایه ی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان- عیراق دایناوه و به پپی حوکمی ماده ده/یه که م له یاسای ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵، یاسای سه رۆکایه تی هه ریمی کوردستان- عیراق، ئه م یاسایه مان ده رچواند:

## یاسای ژماره ( ۸ ) ی سالی / ۲۰۰۶ یاسای وه زاره تی کاروباری شه هیدان و ئه نفالکراوانی هه ریمی کوردستان - عیراق

**ماده ی یه که م:**

مه به ست له م زاراوانه ی خواره وه، مانا کانی به رامبه ریانه بو مه به سته کانی ئه م یاسایه :-

**یه که م: هه ریم:** هه ریمی کوردستان - عیراق.

**دووهم: وه زاره ت:** وه زاره تی کاروباری شه هیدان و ئه نفالکراوانی هه ریم.

**سپیه م: وه زیر:** وه زیری کاروباری شه هیدان و ئه نفالکراوانی هه ریم.

**چواره م: بریکاری وه زاره ت:** بریکاری وه زاره تی کاروباری شه هیدان و ئه نفالکراوانی

هه ریم.

**پینجه م: ئه نجومه ن:** ئه نجومه نی راویژکاری وه زاره ته که.

**ماده ی دووهم:**

وه زاره ت، هیئانه دی ئه م ئه رک و فه رمان و ئامانجانه ی خواره وه ده گرینه ئه ستۆ :-

**یه که م:** فه راهه مکردنی چاودیری ماددی ومه عنه ویی که سوکاری شه هیدان و

ئه نفالکراوان و بی سه روشوتیان تابتوانن به ئازادی و سه ره برزانه بژین.

**دووهم:** زیندوو راگرتنی بو نه تاییه تیه کان به یاد کردنه وه ی سه رکه شی و نه مری شه هیدان و

ئه نفالکراوان و کارکردن بو ناساندنی ئه م تاوانانه له سه ر ئاستی نیوحوپی

ونیوده ولته تی.



**سێ یهه:** پيشناز كردن و ههموار كردنی ياساو، ههواله كردنی بۆ ئهنجومهنی وهزيران، بۆ وهديهينانی ئهرك و فرمان و ئامانجه كانی وهزارهت.

**چوارهم:** دانانی سياسهتی گشتی بۆ گهشهپيدان (تميه) و وهبهرهينانی دهرامهتی (موارد) وهزارهتهكهو، له چوارچيوهی پابهندی يه نهتهوهی و نيشتمانی و ئامانجه كۆمهلايهتی و ئابوووریيه كانی خويدا، پاشان جييهجيكردي ئهه سياسهته به پيی ياسا بهر كاره كان.

**پينجهه:** كار كردن له گهه لایه نه پيوهنديداره كان، بۆ گرنگيدان به باری پهروهدهی و فيركاری و روشنيری و كۆمهلايهتی وتهندروستی و ئابووری و ئاوهدانكاریی خاوخيترانی شههيد و ئهنفالكراوه كان و، دانانی بهرنامهش بۆ بهرهه و چاكتز گۆرپنيان.

**شهشهه:** كۆشش، بۆ راستكردنهوی واقیعی ژيانی ئهوانهی ئهه ياسايه دهيانگرپتهوه، له ريگای هاو كاری و ههماههنگی وهزارهتهوه له گهه پارهدهرانی (مولين) نيودهولهتی و نيوخويی و ريكخراوه حكومی و ناحكوميه كاندا، به پيی ياسا بهر كاره كان.

**هههههه:** ديكۆميتتكردي (توثيق) ههه شتی پيوهندي به شههيدان و قوربانيانی چه كی كيميایی يهوه ههيه، بۆ داواكردنی قهرهبووی خيترانه كانيان، له حكومهتی فيدرالی و لهو لایه نانهش كه ئهه چه كانهيان به عيراق داوه.

**ههههههه:** كار كردن، به ههماههنگی له گهه حكومهتی عيراقی فيدرال و ريكخراوه نيودهولهتیهه حكومی و ناحكوميه كاندا، بۆ ئهوهی پلاندانهران و به جييهينه رانی ئهه جينوسايدهی دهرههق به گهلی ئيمهيان كرد، بدرينه دادگا پيوهنديداره كان و، سزا بدرين.

**نۆيهه:** هاو كاری له گهه لایه نه پيوهنديداره كان، بۆ دهسه بهر كردنی نيشته جي يهك (سكن) بۆ خاوخيترانی شههيد و ئهنفالكراوو قوربانيانی چه كی كيميایی.

**دهيهه:** گهران به دواي چاره نووسی ئهنفالكراوه كان و دۆزينه وهی گۆره به كۆمهله كان و گيپرانه ويان بۆ زيدي خويان.



## پێكها ته كانی وهزاره ته كه

### ماددهی سێیه م:

#### یه كه م:

وهزیر: سه رهۆکی بالاو، بهرپررسی ئیش و کارو ئاراسته کاری سیاسه تی وهزاره ته كه یه و، سه ره پرشتی و ریبابه ی ده كا، بووی هه به هه ندی له ده سه لاته كانی به بریکاری وهزاره ت، بهرپه به ره گشتیه کان، یان به و که سه ی له وهزاره تدا به شیای وهزانی، بسپیریت، هه مو و نه و بریارو فه رمان رینمایانه ی که پێوه ندیان به نه ر کوفرمان و پیکهاته و ده سه لات و، کاروباری دیکه ی هونه ری و دارایی و ئیداری و ریکخستنی وهزاره ته که وه هه بی، به پێی حوکمه کانی ئه م یاسایه، له وهزیره وه ده رده چن و، خو ی سه ره پرشتی جیه جیکردنیان ده کا، وهزیر بهرپر سیشه به رامبه ر به نه نجومه نی وهزیران، چونکه نه ندامیکی هاو کاری نه نجومه نه که یه.

#### دوو م:

بریکاری وهزاره ت: له چوارچۆیه ی سه لاحتیادا، که وهزیر پێی ده سپیری یاریده ی وهزیر ده دات له ئاراسته کردن و سه ره پرشته کردنی کاروباری وهزاره ته که دا، مه رجیشه بروانامه ی زانکۆیی تایبه ت به م ئیشه وه ی هه بی.

#### سێیه م:

نوسینگه ی وهزیر: فرمانبه ری، به پله ی بهرپه به ره سه رهۆ کایه تی ده کاو، بهرپه وه ی ده با، بروانامه یه کی به رای زانکۆیی هه بی، ژماره یه ک فرمانبه ریش یاریده ی ده ده ن.

#### چوارم:

نوسینگه ی بریکاری وهزاره ت: فرمانبه ری، به پله ی بهرپه به ره سه رهۆ کایه تی ده کاو، بهرپه وه ی ده با، بروانامه یه کی به رای زانکۆیی هه بی، ژماره یه ک فرمانبه ریش یاریده ی ده ده ن.

#### پنجم:

راویژکاران: له چوار کهس زیاتر نابن، ده بی بروانامه یه کی به رای زانکۆیان هه بی و، خاوه ن نه زموون و که رده ش بن.

#### شه م:

بهرپه به رایه تی گشتی کاروباری ئیداری و دارایی: فرمانبه ری سه رهۆ کایه تی ده کاو، بروانامه یه کی به رای زانکۆیی هه بی و، خاوه ن نه زموون و پسریش بی. ئه م بهرپه به رایه تبه نه ی خواره وه ش



وابهستی دهبن:-

- أ- بهرپۆه بهرایهتی ئیداره و زاتییه.
- ب- بهرپۆه بهرایهتی ژمیاری.
- ج- بهرپۆه بهرایهتی لیۆردبوونه و هه ریقابهی ناوخۆ.
- د- بهرپۆه بهرایهتی ئامار و لیۆرلینه وه.
- ه- بهرپۆه بهرایهتی پلان دانان و بهدواداچوون.
- و- بهرپۆه بهرایهتی کاروباری یاسایی.

### حهوتهم:

بهرپۆه بهرایهتی گشتیی خزمهنگوزاریی كهس و كاری شههیدان و ئه نفالكر او ان: فرمانبهری سهرو كایهتی ده كا، پروانامهیه کی بهراییی زانكوویی هه بی، خاو ه ن ئه زموون و پسیپۆریش بی.

### ههشتم:

بهرپۆه بهرایهتی گشتیی کاروباری شههیدان و ئه نفالكر او ان له پارێزگا کانی هه ریمدا: فرمانبهری سهرو كایهتی ده كا، پروانامهیه کی بهراییی زانكوویی هه بی، و، خاو ه ن ئه زموون و پسیپۆریش بی. ئه م بهرپۆه بهرایهتی یانهی خواره وه وابهستی دهبن:-

- أ- بهرپۆه بهرایهتی کاروباری شههیدان.
- ب- بهرپۆه بهرایهتی کاروباری ئه نفالكر او ان.
- ج- بهرپۆه بهرایهتی ئیداره و زاتییه.
- د- بهرپۆه بهرایهتی ژمیاری.
- ه- بهرپۆه بهرایهتی لیۆردبوونه وه.
- و- بهرپۆه بهرایهتی راگه یانندن و پیوه ندیکاری.
- ز- بهرپۆه بهرایهتی کاروباری یاسایی.

**ماددهی چواره م:** دهستهی گشتی بو بهرپۆه بردن و وه به رهینانی داهاته کان خاو ه ن كه سایه تی مه عنهوی و سه ره خوویی دارایی و کارگیریه، فه رمانبه ریک به پلهی بهرپۆه بهری گشتی سهرو كایه تی ده کات و بهرپۆه ی ده بات كه پروانامه ی بهراییی زانكوویی به ده ست هینابیت و خاو ه ن لیۆرانی و پسیپۆری بیت.

ئه رێفێ، به زانامه ی وه قايعی كوردستان



**ماددهى پینجهم:** دهسته بوودجهیه کی سهر به خوئی ده بیئت که چاوگه کانی ئەمانه ی خواره وهن :-

**یه کهم:** به خشینی سالانه ی حکومتی ههریم.

**دووهم:** پیدان و به خشین و باره بوه کان.

**سییهم:** داهاته داراییه کانی دهسته.

**چوارهم:** دهسکهوتی چالاکیه کانی و وزارت و دهسته.

**پینجهم:** ئەوهی له پرۆژه و بهر هینانه کانی دهست ده کهۆیت.

**شهشم:** داهاتی پسوله ی یانه سبب به مهر جیک به یاسا ریکبخریت.

**ههوتهم:** بهر کهوتی و وزارت له قهره بوه کانی حکومتی فیدرالی له و زیانانه ی بهر

کوردستان و هاوالاتیانی کهوتوه له ئەنجامی ههلمهته کانی ئەنفال و به کار هینانی

چه کی کیمیای.

**ماددهى شهشم:** دهسته ئەنجومه نیکی کارگیری ده بیئت که سهر په رشقی سهرجه م چالاکیه کانی

کارگیری و دارایی و هونهری ده کات و به تاییه تیش ئەم کارانه ده کات :-

**یه کهم:** کارکردن بو بهر وه پیش بردنی کاری دهسته و پیره وه کارگیری و دارایی

و هونهریه کانی.

**دووهم:** دانانی سیاسهتی گشتی بو بهر په بردن و وه بهر هینانی مولک و سامان و داهاته کانی

دهسته به پینی ئامانجه کانی و وزارت.

**سییهم:** دان نان به بوودجهی سالانه ی دهسته و حیسابه کو تاییه کانی و هه موار کردن له سهری.

**چوارهم:** ره زامه ندی له سهر گریه ست و په یمان و پابه ندیه داراییه کان له چوار چیه ی بوودجهی

په سه ند کراوی دهسته.

**پینجهم:** په سه ند کردنی میلاکی دهسته.

**شهشم:** لیکو لینه وه له و بابه تانه ی و هزیر ده یخاته روم.

**ههوتهم:** ئاماده کردنی راپورتیکی سالانه ی گشتگیر سه باره ت به کاری دهسته و چالاکیه کانی

بو بهر ده م و هزیر و پاشان ره وان کردنی بو ئەنجومه نی و هزیران.

**ماددهى ههوتهم:** ئەنجومه نی کارگیری دهسته پیک دینیت له :-

أ- سه رۆکی دهسته ی گشتی بو بهر په بردن و وه بهر هینانی داهاته کان / سه رۆک / کوردستان

ب- بهر په بیره گشتی یه کانی و وزارت / ئەندام

www.mojkurdistan.com



ج- بەرپۆه بەری کاروباری یاسایی / ئەندام و بریار نووسی ئەنجومەن.  
 د- دوو شارەزا لە لایەن وەزیرەو پالیئوراون کە خاوەن شارەزایی و پەسپۆرین لە کاروباری  
 دارایی و ئابووریدا.

**ماددە ٥٨:** ئەنجومەن بە لانی کەم یەک کۆبوونەووەی مانگانە ئەنجام دەدات و وەزیر یان  
 سەرۆکی دەستە ی گشتی بۆیان هەیه بانگەشە بکەن بۆ کۆبوونەووەکی نائاسایی.

**ماددە ٥٩:** بریارەکانی ئەنجومەنی کارگێڕی کاریان پێدەکریت پاش پەسەندکردنی لە لایەن  
 وەزیرەو.

**ماددە ٦٠ دەیهەم:**

**یەكەم:** وەزارەت ئەنجومەنیکی راویژکاری دەبی، لەمانە پێک دێت:-

ا- وەزیر: سەرۆک.

ب- بریکاری وەزارەت: ئەندامەو، لە دیارنەبوونی وەزیردا سەرۆکایەتی ئەنجومەن دەکا.

ج- بەرپۆه بەرە گشتیەکان: ئەندام.

د- یەک راویژکار، وەزیر دیاری دەکا: ئەندامە

ه- نوێنەری، لە هەریە کە لەم وەزارتانه: (تەندروستی ، پەروەردە ، کاروباری کۆمەلایەتی  
 ، پێشمەرگە ، دارایی، ئاوەدانکاری ، رۆشنبیری ، ناوخۆ و کاروباری ناوچەکانی  
 دەرەووەی هەریم و فێکردن بالاو لیکۆلینەووەی زانیستی) بەمەرجی پلەیان لە  
 بەرپۆه بەری گشتی کەمتر نەبی.

**دووم:** کاری تایبەتی ئەنجومەن ئەو هیه، راسپێری پێشکەش بە وەزیر بکا، راسپێرییە کەش ئە گەر  
 وەزیر تەسدیقی بکا، سیفەتی بریاری وەزارتی وەر دەگری.

**ماددە ٦١ یازدەم:**

**یەكەم:** ئەرک و فرمان و کارە تایبەتەکانی وەزارەت و پێکھاتەکانی بە پیرۆ دیار دەکرین.

**دووم:** وەزیر بۆی هەیه، بەرپۆه بەراییەتی یان بەش یان هۆبە، لە پێکھاتەکانی

وەزارەتە کەدا، بە پێی پێداویستی کارو لە کاتی زەروردا، بکاتەو یان یەکیان بخا

یان ئیلغایان بکات.

ئەرشێکی رۆژنامەیی وفاقایی کوردستان



**سییه م:** وهزیر بۆ به جی گه یاندنی هه ر ئه ر کوفرمانیکی وهزاره ته که، که له ماده ده ی دو وه می ئه م یاسایه دا هاتوو ه، بۆ هه یه لیژنه گه لی هه می شه یی یان کاتی پیک به یی.

**چواره م:** وهزیر، بۆ هه یه رینمای ی پۆیست بۆ به ئاسانی جیه جیکردنی حوکمه کانی ئه م یاسایه، ده ر به یی.

**ماده ده ی دو از ده م:**

وهزیر، بۆ هه یه، پاش وه رگرتنی موافقه تی سه ره ژ کایه تی ئه نجومه نی وهزیران، له گه ل که سانی ته بیعی ومه عنه ویی وخاوه ن ئه زموون و پسپۆری ناوه و ده ره وه ی هه ری مدا گریه سی سازه بات، بۆ ئه نجامدانی ئه ر ک وفرمانی که پیمان ده سپی ردی، له ماوه یه کدا که خۆی به له باری بزانی، به مه به سی وه دیه ی تانی ئامانجه کانی وهزاره ت، ماف و ئیلتیزاماتیشیان، وهزیر خۆی دیاریان ده کات دوای ره زامه ندی ئه نجومه نی وهزیران.

**ماده ده ی سیانزه م:**

**یه که م:** یاسای ژماره ( ٤ ) ی سالی ١٩٩٧، ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان - عیراق، یاسای ده زگای شه هید، و بریاره کانی ژماره ١٨٦ له ١٩٩٩/٦/١٩ و ١٢٦ له ٢٠٠٠/١٠/١٧ و ٢٢ له ١٢ ی کانونی دو وه می ٢٠٠٥ ی ئیداره ی سلیمانی پوو چه ل ده کر یته وه.

**دوو م:** هه موو مه وجودات و کارمه ندانی ده زگای شه هید و به ریوه به رایه تی گشتی ئه نفال، له گه ل هه موو ئیلتیزاماتی دارایی ومه عنه وی قه رزه کانیاندا ده گوازیته وه بۆ وهزاره ت.

**ماده ده ی چوار ده:** هه ر ده قی له گه ل حوکمه کانی ئه م یاسایه دا نه گوئجی، ناخر یته کار.

**ماده ده ی پانزه:** ده بی ئه نجومه نی وهزیران ولایه نه په یوه ندیداره کان حوکمه کانی ئه م یاسایه جیه جی بکه ن.

**ماده ده ی شانزه:** ئه م یاسایه، له رۆژی ده ر کردیسه وه ده خر یته کارو له (وقایعی کوردستان) دا بلا وه کر یته وه:

**مسعود بارزانی**

**سه رۆکی هه ری می کوردستان - عیراق**

ئێه رۆژی ( ١٦ / ١٠ / ٢٠٠٦ ) ی زایی نی له هه ولێر ده ر چروه به رامبه ر ٢٤ / زه زبه ر / ٢٧٠٦ ی کوردی



### هۆکارهکانی دانانی ئەم یاسایه

ئەمڕۆ، ئەگەر گەلی کوردستان مافی شانازیی به سیستمی سیاسی و دامودەزگای دەستووری ئیستای خۆیهوه بکا، ئەوشانازییه، هی ئەو کهسانهیه که بۆ وهدهستهینانی ئەم دهسکهوتانه ژيانی خۆیان بهخت کرد و میژووی پر ئیفتیخاری گهله کهمانیان دروست کردو، ریگای ئایندهیان بۆ روشن کردهوه، ئەوانهش، شههیدهکانی بزافی رزگاربخوازی کوردستان. جا، بۆ وهفاداری و، رینز له قوربانیان و، تهقدیر کردنی شان وشه و کهتیان، ههر دهبوو لایه نیکی پسیور پهیدا بکری، ئهرکی ماف و ریکخراوه و بهدواچوون و جیهه جیکردنی ئەو وهفا و ریزو تهقدیره، بگریته ئەستۆ، کاروباری ئەو که مئه ندامانه رهچاو بکا، که له خهباتی ناو ئەم بزووتنه وهیه دا، دووچار بوون، ههر له بهر ئەوه شه که ئەم یاساید دانرا.

ئهرشیفی رۆژنامهی وهقايعی کوردستان

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



**به ناوی خوی به خشندهو میهره بان**  
**به ناوی گه نه وه**  
**سه رو کایه تی هه ری می کوردستان - عیراق**

پشت بهو یاسایه ی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان- عیراق دایناوه وه به پی حوکی ماده ده/یه کهم له یاسای ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵، یاسای سه رو کایه تی هه ری می کوردستان- عیراق، ئه یاسایه مان دهه چواند:

**یاسای ژماره (۹) ی سالی / ۲۰۰۶**  
**یاسای وه زاره تی ده رامة ته ئاوییه کانی هه ری می کوردستان - عیراق**

**مادده ی یه کهم:**

مه به ست له م دهسته وازانه ی خواره وه بو ئه م یاسایه واتا کانی به رامه ری هه تی:-

**یه کهم:** هه ری می: هه ری می کوردستان - عیراق.

**دووهم:** وه زاره ت: وه زاره تی ده رامة ته ئاوییه کان له هه ری مدها.

**سییه م:** وه زی ر: وه زی ری ده رامة ته ئاوییه کان.

**چواره م:** بریکار: بریکاری وه زاره ت.

**پینجه م:** ئه نجومه ن: ئه نجومه نی راویژ کاری وه زاره ت.

**مادده ی دووهم:**

وه زاره ت ئامانجی ده بی بو:-

**یه کهم:** دانانی ستراتیژو سیاست و پلانگه لیک بو په ره پیدان و گه شه پیدان و وه به ره پیدانی

ده رامة ته ئاوییه کانی (سه رزه وی و ژیرزه وی) له هه ری مدها، وئاماده سازی توژیینه وه کانی

به که لکه هاتی ته کنیکی و ئابووری بو پرۆژه کانی ده رامة ته ئاوییه کان و دروستکردنی

به نداوو پرۆژه کانی ئاودی ری و پاراستن و به گه رخستیان و هه لسه نگاندنی

دروستی (سلامه) به نداوه کان و به کاره پیدانی ئاو بو به ده پیدانی نمونه ترین به کاره پیدانی

ئاوو پاراستنی خاکو خۆل له چوارچیوه ی پلانه گشتیه کانی هه ری می دا.

ئه شه رشه ی پۆزنامه ی وه قایعی کوردستان



**دووم:** دانانی پلانگهلی تاییهت بۆ ریگرتن له مهترسییه کانی لافاوو کۆنترۆلکردنی سیلاووو گۆلی رووباره کان و، ریکخستن و دابهشکردنی ئاوو، چاواکردنهوه ووشیارکردنهوهی خهڵک له گرنگی پاراستنی سامانی ئاو.

**سییهم:** دابینکردنی ئاو بۆ کهرتنه به کاربهه کانی ئاوی (کشتوکال، ئاوی خواردنهوه، به کارهینانی ناو مال و بۆ گهشتوگوزار، به کارهینانی بۆ پیشهسازی و وه به رهینانی وزه ی کارهبا. هتد) به پیتی پلانگهلی بریار له سهردراو، به جوړی، که خزمهتی گهشه پیدان بکات له ههریمدا و رای خویشی له سهردراو و کاریه کانی دامهزاندنی پرۆژه گهلی ده دات که پیوهندیان به کارخستنه کانی ئاو وه هه بی.

**چوارهم:** سه رپهرشتیکردن و به دوا داچوون بۆ جیهه جیکردنی پرۆژه کانی ده رامه ته ئاوییه کان به پیتی ئهو پلانیهی که بریاری له سهردراوه ئه مهش، به ندادوه کان و ئه ستیله کان (الخزانات) و پرۆژه کانی ئاودیری ده گریته وه.

**پینجه م:** پاراستنی ئاوی سه رزه وی و ژیرزه وی له پوخلی و، پیشتریش لایه نه کانی ژنیگه بگریته وه، به جوړی که، له گه ل پیوه ره نیوه ده ولته تیه کاندای بگونجی.

**شه م:** گرته به ری رینگای هاو چه رخ به مه به ستی که مکردنه وه له به فیرو دانی ئاو له کاتی به کارهینانیدا له بواره جیا کاندای.

## پیکهاته کانی وهزارهت

### ماده دی سییه م:

**یه که م:** وه زیر: سه روکی بالای وهزاره ته وه به رپرسه له کاره کانی ئاراسته کردنی سیاسه تی وهزاره ته که وه سه رپهرشتکاری و چاودیری، هه موو بریارو فه رمان و رینمایانه ی پیوهندیان به ئه ر کوفرمان و پیکهاته وه سه لاحتیات و کاروباری دیکه ی ته کنیکی و دارایی و ئیداری و ریکخستنی وهزاره ته وه هه بی، به پیتی یاسا له وه زیره وه ده رچی و، هه ر خویشی سه رپهرشتیی جیهه جیکردنیان ده کات، و به رامبه ر به ئه نجومه نی وه زیرانیش به پرسه، به و پییه ی که ئه ندامیکی هاو کاره له ئه نجومه نداو بو ی هه یه هه ندیک له ده سترو ییه کانی بدات به بریکاری وهزاره ت، یان به رپوه به ره گشتیه کان، یان ئه وه که سه ی به گونجای ده زانی له وهزاره تدا.



**دووم:** بریکاری و وزارت: له چوارچێوهی ئەو سه‌لا‌حییاته‌ی که له‌لایه‌ن وه‌زیره‌وه پێی ده‌سپێردری و له‌ ئاراسته‌کردن و، سه‌رپه‌رشتکردنی کاروباری و ه‌زاره‌ته‌که‌دا، یاریده‌ی وه‌زیر ده‌دات، مه‌رجیشه‌ ب‌روانامه‌ی زانکۆیی هه‌بێ و پ‌سپۆر بێت.

**سێیه‌م:** راویژکاران: ژماره‌یان له‌ چوار که‌س زیاتر نابێ، مه‌رجیشه‌ ب‌روانامه‌ی زانکۆیان هه‌بێ و، خاوه‌ن ئەزموون و کارایی بن.

**چواره‌م:** نووسینگه‌ی وه‌زیر: فرمانه‌ری به‌په‌له‌ی به‌رپۆه‌به‌ر سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا، که‌ ب‌روانامه‌ی زانکۆی هه‌بێ، ژماره‌یک فرمانه‌ریش یاریده‌ی ده‌ده‌ن.

**پنجه‌م:** نووسینگه‌ی بریکاری و وزارت: فرمانه‌ری به‌په‌له‌ی به‌رپۆه‌به‌ر سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا، که‌ ب‌روانامه‌ی زانکۆی هه‌بێ، ژماره‌یک فرمانه‌ریش یاریده‌ی ده‌ده‌ن.

**شه‌شه‌م:** ئەنجومه‌نی راویژکاری و وزارت پێک دێت له‌-

أ- وه‌زیری ده‌رامه‌ته‌ ئاوییه‌کان : به‌ سه‌رۆک.

ب- بریکاری و ه‌زاره‌: به‌ئەندام و له‌حاله‌تی دا‌برانی وه‌زیر سه‌رۆکایه‌تی ئەنجومه‌ن ده‌کات

ج- بریکاری و ه‌زاره‌تی کشتوکاڵ : به‌ ئەندام.

د- بریکاری و ه‌زاره‌تی شاره‌وانی : به‌ ئەندام.

ه‌- بریکاری و ه‌زاره‌تی ئاوه‌دانکردنه‌وه‌و نیشه‌جێکردن : به‌ ئەندام.

ز- بریکاری و ه‌زاره‌تی ژینگه‌ : به‌ ئەندام.

و- بریکاری و ه‌زاره‌تی کاره‌با : به‌ ئەندام.

ی- راویژکارو خاوه‌ن ئەزمونان، له‌ ناوه‌وه‌ی یان له‌ ده‌ره‌وه‌ی و ه‌زاره‌ته‌که‌، له‌وانه‌ی که‌ وه‌زیریه‌وی له‌ کۆبوونه‌وه‌کاندا به‌شداربن و ئەنجومه‌نیش هه‌رکاتی پێویست بکا، به‌ بریاری وه‌زیر کۆده‌بێته‌وه‌.

**هه‌ه‌ه‌ه‌م:** به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کاروباری ئیداری و دارایی: به‌رپۆه‌به‌ریکی گشتی سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا و به‌رپۆه‌ی ده‌بات که‌ ب‌روانامه‌یه‌کی زانکۆیی سه‌ره‌تایی به‌ده‌سته‌ینایی و له‌ شاره‌زا و پ‌سپۆران بێت.

**هه‌شه‌ه‌ه‌م:** به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی پلان دانان و به‌دواداچوون: به‌رپۆه‌به‌ریکی گشتی سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا و به‌رپۆه‌ی ده‌بات که‌ ب‌روانامه‌یه‌کی زانکۆی سه‌ره‌تایی به‌ده‌سته‌ینایی و له‌ شاره‌زا و پ‌سپۆران بێت.

ئهرشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



**نۆیه م:** بهرپۆه بهرایهتی گشتیی ئاودیری و ئاوی سهرزهوهی: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی ده کاو بهرپۆه دهبات که پروانامهیه کی زانکۆیی سهرهتایی به دهستهتینایی و له شارهزا و پسپوران بیته.

**دهیه م:** بهرپۆه بهرایهتی گشتیی ئاوی ژیزهوهی: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی ده کاو بهرپۆه دهبات که پروانامهیه کی زانکۆیی سهرهتایی به دهستهتینایی و له شارهزا و پسپوران بیته.

**پازده م:** بهرپۆه بهرایهتی گشتیی بهنداوو کۆگاکانی ئا: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی ده کاو بهرپۆه دهبات که پروانامهیه کی زانکۆیی سهرهتایی به دهستهتینایی و له شارهزا و پسپوران بیته.

**دوازده م:** بهرپۆه بهرایهتی گشتیی توژیینهوه و خشه کیشان: بهرپۆه بهریکی گشتی سهرو کایهتی ده کاو بهرپۆه دهبات که پروانامهیه کی زانکۆیی سهرهتایی به دهستهتینایی و له شارهزا و پسپوران بیته.

#### ماددهی چواره م:

وهزیر، بۆی ههیه له گهڵ کهسانی سروشتی و مهعنهوی، له شارهزا پسپوری ههریم یان دهروهی ههریمدا ریک بکهوی بۆ نهجامدانی ئهوه ئهرك و فرمانهیی پێیانده سپیری، له ماوهیه کدا که وهزیر، خۆی به گونجای بزانی دواي وهرگرتنی رهزامهندی نهجمهنی وهزیران، ماف و ئهركیشیان، له لایهن وهزیرهوه دیارده کری.

#### ماددهی پینجه م:

**یه گه م:** پیکهاتهوه ئهرك و فرمانی وهزارهت به پیره و دیارده کرین.  
**دووه م:** وهزیر، بۆی ههیه، کاتیک پینوست بکا، بهرپۆه بهرایهتی و بهش و هۆبهی نوی بکاتهوه، یان یه کیانبخا، یان هه لیانوه شینتهوه.  
**سینیه م:** وهزیر، بۆی ههیه رینمایی گه لیک بۆ ئاسانکاری جیه جیکردنی ئه م یاسایه ده ربکات.

#### ماددهی شه شه م:

له ههر یاسا و پیرۆیه کی بهر کاردا (النافذة) ناوی وهزارهتی کشتوکال و ئاودیری هاتی و تایهت بیته به ده رامهته ئاوییه کان ئه م وهزارهته جینگای ده گرینهوه.

ئه ره شیفی رۆژنامهی وهقايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



**ماددهی ههوتهم:**

پێویسته له سه‌ر ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران و لایه‌نه‌ په‌یوه‌نداره‌كان حوكمه‌كانی ئه‌م یاسایه جیبه‌جی بکه‌ن.

**ماددهی هه‌شته‌م:**

کاربه‌هیچ ده‌قیك ناکری له‌ گه‌ل حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه‌ دا ناکۆك بی‌ت.

**ماددهی نۆیه‌م :**

ئه‌م یاسایه‌ له‌ رۆژی ده‌رچواندنیه‌وه‌ کاری پێ ده‌کری و له‌ رۆژنامه‌ی (وه‌قايعی کوردستان) دا بلا و ده‌کریتته‌وه‌.

**مسعود بارزانی**

**سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان - عیراق**

له‌ رۆژی (٦/١١/٢٠٠٦) ی زاینی له‌ هه‌ولێر ده‌رچوو  
به‌رامبه‌ر ١٥ / گه‌لاریزان / ٢٧٠٦ ی کوردی

ئهرشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان

هۆکاره‌کانی دانانی ئه‌م یاسایه [www.kurdistan.com](http://www.kurdistan.com)



لهبەر ئهوهی كه ههریمی كوردستان بهدهرامهتی ئاوی دهولهمهندهو، ئاویش بو زۆربهی بوارهکانی ژیان گرنگهو، له فراژوکردنی ( التمیة) ئابووری و ریکخستنی پیهوندیکاری و سیاسهتی نیودهولتهتی وئیقلمی و ناوخوا، گۆرانکاریه تازه پهیدا بووهکانی ولاته که دا رۆلێکی گهوره دهگێرێ و، بهنامنجی ئهوهش که سامانی دهرامهتی ئاو فراژوبکری و بهرهوچاکتر بگۆردری و، پر بهپستی وه خزمهت بهینری (الاستخدام الامثل) زهروورته وهای پیهیست کرد که وهزارهتیکی سهربهخواو پسپۆر، بو کاروباری دهرامهتی ئاو دابنری، جا، لهبهر ئهوانه، ئەم یاسایه دانرا.



به رێوه به رایه تی گشتی دیوان

ژماره: ۱۲۹۹۸

ریکهوت: ۲۰۰۶/۱۱/۲۶

فهرمان

ئاماژه به بریاری سهرو کایه تی نهجمه نی وه زیمران به ژماره (۸) له کۆبوونه وهی ژماره (۴ له ۲۰۰۶/۱۰/۱۲) وه به پێی ی نهو دهسه لاتهی پیمان دراوه بریارماندا به پچراندنی ناحیهی شهمامک به گونده کانیه وه که ناویان له خواره وه هاتوو له قهزای خهبات وه به ستنه وهی به قهزای ناوهندی ههولیر له سنوری پارێزگای ههولیر له رۆژی دهرچوونی فهرمانمان.

ز	کهرت	ناوی گوند	ز	کهرت	ناوی گوند
۱	۳۶	شیراوه	۲۹	۶۷	شیخ شهروان
۲	۱۰۵	پیر داود	۳۰	۱۲۵	سوربهش حویز
۳	۱۲۸	ترپه سپیان	۳۱	۴۳	قه ریتاغ
۴	۱۱۵	باقرنه	۳۲	۲۵	یارمجه
۵	۱۲۰	که سنه زان+ سیبیران+ تۆبزاوه	۳۳	۳۵	جهمکه
۶	۱۱۶	مناره	۳۴	۴۰	بن بیزز
۷	۱۲۰	جديده لك+ اضحابه لك	۳۵	۲۶	دهلۆكول
۸	۱۲۹	بدی قزله	۳۶	۲۷	خهز نه حاجی صادق + لاجان
۹	۱۲۷	سوریزه	۳۷	۴۲	سعداوه
۱۰	۱۰۷	دوسه ره فتاح	۳۸	۴۳	دهیمان
۱۱	۳۵	قوریتان جوکل	۳۹	۴۹	عوینه
۱۲	۳۴	قوریتان مه لا محمود	۴۰	۴۴	قشله
۱۳	۳۳	دلداغان	۴۱	۴۶	میل سید محمد
۱۴	۱۰۶	دوسه ره جبار	۴۲	۴۵	میل سید عبدالکریم
۱۵	۱۲۶	سوربهش کاکاله	۴۳	۱۱	عارب کند
۱۶	۳۲	چیمین	۴۴	۲۴	دوسته په
۱۷	۱۲۴	کلپسه	۴۵	۱۹	عهزه



پاترتۆت	۲۳	۴۶	دۆغان	۱۲۳	۱۸
مزاحمد	۱۷	۴۷	گردعازهبان	۱۲۲	۱۹
بیره بات	۱۸	۴۸	ئاودلوك	۱۱۸	۲۰
قونيان	۱۶	۴۹	هیلهوه	۱۱۹	۲۱
شیناوه	۷	۵۰	علیاوه شیخان	۱۲۱	۲۲
باغلو مناره	۹	۵۱	ماستاوه	۳۰	۲۳
تورهق	۸	۵۲	تهندوره + بهردینه	۳۱	۲۴
سویری	۱۰	۵۳	سیاو	۱۰۰	۲۵
تۆپزاوه	۲۱	۵۴	سیراوه	۲۹	۲۶
تیمار گهوره	۱۲	۵۵	رهختاوه	۱۸	۲۷
تیمار بچووك	۱۳	۵۶	شعبان شاره	۶۶	۲۸

كريم سنجاری

وهزیری ههریم بو کاروباری ناوخۆ



حکومهتی هه‌ریمی کوردستان

وهزارهتی کشتوکال

به‌ریوه‌به‌رایه‌تی کاروباری یاسایی

ژماره: ۸۶۳۰

ریکه‌وت: ۲۰۰۶/۱۱/۲۳

## فه‌رمانی وه‌زاری

### به‌یانی ژماره (۱) ی‌سالی ۲۰۰۲

به‌یانی ئه‌وده‌سه‌لانی پیمان دراوه به‌پیری ژماره (۹۸۰) له ۱۹۷۹/۷/۲۰ بر‌گه‌ی سی‌هه‌م /ه وه‌پال‌پشت به‌ماده‌ی (۵) له‌پیری ژماره (۶۱۱) سالی ۱۹۷۷ ره‌زامه‌ندیان نیشان دا به‌دریژ‌کردنه‌وه‌ی ماوه‌ی کار‌کردن به‌پیری ژماره (۶۱۱) سالی ۱۹۷۷ بۆ‌ماوه‌ی یه‌ك سال له رۆژی ۲۰۰۶/۱۱/۲۱ وه‌به‌مه‌به‌ستی کارناسان کردن بۆ‌هاولاتیان. وه‌راست کردنه‌وه‌ی هه‌له‌کان له‌پیره‌کانی (تسویه) دا که‌ئه‌وانه‌ی پله‌ی کۆتاییان وه‌رگرتوو له‌سه‌رئه‌و بنه‌مایانه‌ی که له‌پیره‌که‌دا دیاری کراوه.

عبدالعزیز ته‌یب

وه‌زیری کشتوکال

ئه‌هرشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



حکومهتی هه‌ریمی کوردستان

وهزارهتی شاره‌وانی

فه‌رمانگه‌ی یاسایی

ژماره: ۱۰۸۶۹

ریک‌هوت: ۲۰۰۶/۱۱/۵

### به‌یان

له‌به‌ر کۆتای هاتنی ماوه‌ی یاسایی ئه‌و ئاگاداریه‌ی که له‌پۆژنامه‌ی کوردستانی نوی بلاو کرابوووه له ژماره (۳۹۸۷) له ۲۰۰۶/۶/۶ وه‌له‌به‌رنه‌بوونی هه‌یج سکالایه‌ک یان ره‌خنه‌یه‌ک له هه‌یج لایه‌نی‌ک له ماوه‌ی یاسایی که له (۶۰) شه‌ست پۆژ دوا‌ی بلاو کردنه‌وه‌ی ئاگاداری سه‌ره‌وه به‌په‌ی ی مادده‌ی (۶) شه‌شه‌م له‌یاسایی به‌ریوه‌بردی شاره‌ وانیه کان ژماره (۶) سالی ۱۹۹۳ ی هه‌موار کردن وه‌په‌ی ی ئه‌وده‌سه‌لاته‌ی پیمان دراوه له مادده (۷) هه‌وته‌م له‌یاسایی سه‌ره‌وه برپارماندا :-

۱. کردنه‌وه‌ی شاره‌وانی ( ئیسیوه ) سه‌ربه ناحیه‌ی ئیسیوه / قه‌زای پشتدەر به‌پله‌ی چواره‌م.

۲. ئەم فه‌رمانه‌ جی‌ به‌جی‌ ده‌کریت له‌ پۆژی ده‌رچوونی له‌پۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان.

نازه‌نین محمد وسو

وه‌زیری شاره‌وانی

ئه‌هرشیفی پۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



حکومهتی هه‌ریمی کوردستان

وهزارهتی بازرگانی

به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی دیوان

به‌ریوه‌به‌رایه‌تی کاروباری یاسایی

ژماره: ۱۱۰۹/۶

ریکه‌وه‌ت: ۲۰۰۶/۱۱/۸

## رینمایی ئیجرائاتی دامه‌زراندنی کۆمپانیان

پاش یه‌گگرتنه‌وه‌ی هه‌ردوو ئیداره‌ی هه‌ولێرو سلیمانی و دروستبوونی وه‌زاره‌تی بازرگانی / به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی تۆمارکردنی کۆمپانیان به‌مه‌به‌ستی سه‌پاندنی کاره‌ یاساییه‌کانی یاسای ۲۱ ی سالی ۱۹۹۷ ی تایبته‌ به‌ تۆمارکردنی کۆمپانیان پرپارماندا به‌ ده‌رکردنی رینمایی ئیجرائاتی دامه‌زراندنی کۆمپانیان به‌ پێی یاسای ئاماژه‌ بو‌ کرانو وه‌موارکراو به‌ پرپاری ( ۶۴ ) ی برمه‌هر سالی ( ۲۰۰۴ ) که‌ ئه‌ویش به‌م شیوه‌یه‌ :

۱. داواکاری پیشکەش ده‌کریت له‌لایه‌ن خاوه‌ن کۆمپانیا به‌مه‌به‌ستی تۆمارکردن به‌ پێی ( ماده‌دی ۱۷ له‌یاسای ئاماژه‌ پێکراو ) .

۲. مه‌رجه‌کانی تۆمارکردن به‌ پێی ( ماده‌دی ۱۳ و ۱۷ له‌یاسای ئاماژه‌ پێکراو ) .

أ. ده‌ست به‌سه‌رداگرته‌ی ناوی بازرگانی به‌ پێی ( ماده‌دی ۱۳ له‌یاسای ئاماژه‌ پێکراو ) .

ب. پشتگیری بانك که‌ سه‌رمایه‌ی کۆمپانیا دابنریت و ده‌بیت به‌ ناوی کۆمپانیاوه‌ بیت نه‌ك به‌ ناوی مساهم به‌ پێی ( ماده‌دی ۱۷ له‌یاسای ئاماژه‌ پێکراو ) .

ج. هینانی گریبه‌ستی کۆمپانیا که‌ پێویسته‌ گریبه‌سته‌که‌ له‌ لایه‌نه‌ پارێزه‌ره‌وه‌ رێکخراو بیت ( به‌ پێی یاسای پارێزه‌رایه‌تی ) .

د. باره‌گاو ناویشانی کۆمپانیا که‌شف ده‌کریت به‌ پێی ( ماده‌دی ۱۳ بره‌گی دوومه‌ ) .

ه. پرکردنه‌وه‌ی فۆرمی تۆمارکردنی کۆمپانیا که‌له‌ سیستمی تازه‌ی تۆمارکردن هاتوه‌ پێویسته‌ سه‌رحه‌م زانیاری له‌سه‌ر هاوه‌شه‌کان تێدا بیت . ( له‌سیسته‌مه‌که‌دا هاتوه‌ ) .

ئێرشینی پروژانه‌ی وه‌قايعی کوردستان



۳. پاش تهواو کردنی سەرجهم ئەم ئیجرائاتانە لە بەرگە ی دووهم هاتوون ، پێویستە برپاری رەزەمانەندی دامەزراندنی کۆمپانیا دەربکریت بە پێی ( ماددە ۱۹ لە یاسای ئاماژە پیکراو ) .  
ئەویش بە دوو وێنە . یە کەم بۆ دۆسیە ی کۆمپانیا .. دووهم بۆ دۆسیە ی گشتی لە بەرپۆه بەرایەتی گشتی تۆمار کردنی کۆمپانیاکان و یان بەرپۆه بەرایەتی تۆمار کردنی کۆمپانیاکان / لە سلیمانی .

لە هەمان کاتدا پروانامە ی کۆمپانیا بۆ سەرجهم جوهرەکانی کۆمپانیا دەردە کریت جگە لە کۆمپانیای هاویشکی ( المساهمه ) کە پێویستە پاش ( ۱۰ ) رۆژ لە برپاری دامەزراندن پروانامە وەر بگیریت بە پێی ( ماددە ۱۹ لە یاسای ئاماژە پیکراو ) .

۴. لە کاتی دەرچوونی برپاری سەرەتایی دامەزراندن پێویستە لە سیستمی ئەلیکترۆنی رەزەمانەندی دەرچوونی پروانەمە ی پێ بدریت لە لایەن تۆمار کاری کۆمپانیا پاش دلێا بوون ( بە پێی سیستمە مە کە ) .

۵. پێویستە بۆ سەرجهم لایەنە پەيوەندیدارەکان و هەروەها بۆ کۆمپانیای تۆمار کراویش وێنە یەک لە پروانامە ی دامەزراندنیان بۆ بنێردریت بە نووسراوی رەسمی کە پروانامە کە هاو پێچەتی .

۶. پێویستە پاش دەرچوونی پروانامە ی دامەزراندن کۆمپانیا دەبیت لە ماوە ی ( ۳۰ ) رۆژ دا کۆنۆوسی دەستە ی دامەزرێنەرەن پێشکەش بە تۆمار کاری کۆمپانیاکان بکات بە پێی ( ماددە ۸۷ ) .

لە گەل راولێژ کاری یاسایی و ژمیریار و ئەندازیاری کۆمپانیا ( ئە گەر تاییەتمەندی کۆمپانیا کە پێویستی بە ئەندازیار بوو ) ئەویش هێنای پششتگیری سەندیکای ( پارێزەرەن ژمیریاران و ئەندازیاران ) ( بە پێی یاسای ژمیریاران و پارێزەرەن و پۆلینی بە لێندەرەن ) .

۷. ناییت هیچ گریبەستی کۆمپانیایە کە پەسند بکریت ( تصدیق ) بەر لە هێنای کۆنۆوسی کۆبوونەووە ی دامەزراندن .

۸. پێویستە پاش دەرچوونی پروانامە ی کۆمپانیا کلێشە ی تاییەت بە کۆمپانیا هەبیت و تەنها بەرپۆه بەری رێپێدراو دەتوانیت نووسراو ئاراستە ی لایەنەکان بکات یان بریکارە کە ی و دەبیت کۆمپانیا مۆری تاییەت بە خۆی هەبیت بە پێی ( ماددە ۲۰۱ - ۲۰۲ لە یاسای ئاماژە پیکراو ) .

۹. پێویستە وێنە یەک لە پروانامە ی کۆمپانیا بنێردریت بۆ ژووری بازرگانی و بەرپۆه بەرایەتی باجی دەرەمەت و ئەو بانکە ی کە سەرما یە ی کۆمپانیا تێدا دانراو لە گەل لایەنی پەيوەندیدار .  
www.mojkurdistan.com



١٠. کۆمپانیا له بهرواری دهرچوونی پروانامهی دامهزراندن مافی ئهوهی ههیه که خاوهنی کهسیهتی  
بیټ و کار بکات به پێی ( مادهی ٥ له یاسای ئاماژه پیکراو ).

محمد رؤوف محمد

وهزیری بازرگانی

نهرشیفی رۆژنامهی وهقايعی کوردستان

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
رئاسة اقليم كوردستان - عيراق

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان- العراق واستناداً لحكم المادة العاشرة/اولاً من القانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ قانون رئاسة اقليم كوردستان- العراق، أصدرنا القانون الآتي:

قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٦  
قانون وزارة الكهرباء لاقليم كوردستان - العراق

المادة (الاولى):

يقصد بالمصطلحات الآتية المعاني المبينة ازاءها:

- أولاً- الاقليم: اقليم كوردستان- العراق.
- ثانياً- الوزارة: وزارة الكهرباء للاقليم.
- ثالثاً- الوزير: وزير الكهرباء للاقليم.
- رابعاً- الوكيل: وكيل وزارة الكهرباء.
- خامساً- المجلس: المجلس الاستشاري للوزارة.

مهام الوزارة

المادة(الثانية):

تتولى الوزارة المهام الآتية:-

- أولاً: توليد وتأمين الطاقة الكهربائية وتوزيعها.
- ثانياً: تشغيل وصيانة محطات التوليد وشبكات النقل والتوزيع.
- ثالثاً: المساهمة في دعم الاقتصاد الوطني في مجال انتاج ونقل الطاقة وايصالها للمستهلكين بجميع اصنافهم والسيطرة على المنظومة الكهربائية وجباية اجورها ورفع مستوى الاداء بهدف التعجيل في عملية



التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في كافة ارجاء الاقليم من خلال انشاء محطات توليد جديدة متطورة لتأمين الحاجة الحالية والمستقبلية للطاقة الكهربائية اضافة الى انشاء وتطوير وتوسيع شبكات النقل والتوزيع لتلائم مع متطلبات زيادات الاحمال ورفع درجة الوثوقية وضمان ايصال التيار الكهربائي الى المشتركين بموجب المواصفات القياسية المطلوبة.

رابعاً: اعداد الخطط السنوية وبعيدة المدى في قطاع الكهرباء والاشراف على تنفيذ الخطط المقررة وتقويم نتائج التنفيذ.

خامساً: اعداد دراسات الجدوى الفنية والاقتصادية لمشاريع الوزارة واقترح ادراجها ضمن خطط الوزارة وتنفيذ المشاريع المقررة مع مراعاة سلامة البيئة.

سادساً: العمل على اجتذاب رؤوس الاموال وتشجيع الاستثمارات الوطنية والاجنبية في القطاعات ذات العلاقة باعمال الوزارة.

سابعاً: التنسيق والتكامل مع الوزارات الاتحادية.

## تشكيلات الوزارة

المادة (الثالثة):

اولاً: تتالف الوزارة من التشكيلات الآتية:-

١- الوزير: هو الرئيس الاعلى للوزارة والمسؤول عن اعمالها وتوجيه سياستها والاشراف والرقابة عليها وتصدر عنه وتنفذ باشرافه جميع القرارات والاوامر والتعليمات في كل ما له علاقة بمهام الوزارة وتشكيلاتها وصلاحياتها وسائر شؤونها الفنية والمالية والادارية والتنظيمية وفق احكام القانون ويكون مسؤولاً امام مجلس الوزراء باعتباره عضواً متضامناً فيه وله تخويل بعضاً من صلاحياته الى وكيل الوزارة أو المدراء العاميين أو من يراه مناسباً من موظفي الوزارة.

٢- وكيل الوزارة: يساعد الوزير في توجيه الوزارة والاشراف على شؤونها ضمن الصلاحيات التي توكل اليه من قبل الوزير على أن يكون حاصلاً على شهادة جامعية أولية اختصاصية.

٣- مكتب الوزير: يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية أولية ويعاونه عدد من الموظفين.



- ٤- مكتب وكيل الوزارة: يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية ويعاونه عدد من الموظفين.
- ٥- المستشارون: لا يزيد عددهم عن أربعة وان يكونوا من حملة شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- ٦- المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص .
- ٧- المديرية العامة للتخطيط وتنفيذ المشاريع الكهربائية: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص.
- ٨- المديرية العامة لتوليد الطاقة الكهربائية: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية من ذوي الخبرة والاختصاص.
- ٩- المديرية العامة لنقل الطاقة الكهربائية: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص.
- ١٠- المديرية العامة لتوزيع الطاقة الكهربائية: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص.
- ١١- المديرية العامة للسيطرة والاتصالات: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص.
- ثانياً: تشكل في كل محافظة من محافظات الاقليم مديرية عامة للكهرباء يرأسها ويديرها موظف حاصل على شهادة جامعية أولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص.

#### المادة (الرابعة):

أولاً: يؤلف المجلس الاستشاري للوزارة من:

- ١- الوزير / رئيساً.
- ٢- وكيل الوزارة / نائباً للرئيس.
- ٣- ممثل وزارة الموارد الطبيعية / عضواً / على ان لا تقل درجته عن مدير عام
- ٤- ممثل وزارة الموارد المائية / عضواً / على ان لا تقل درجته عن مدير عام
- ٥- المستشارون : على ان لا يزيد عددهم عن ثلاثة / اعضاء.
- ٦- المدراء العامون في الوزارة / اعضاء
- ٧- اي خبير اختصاصي يختاره الوزير من داخل الوزارة او خارجها / عضواً.

www.mojkurdistan.com



ثانياً: يتولى المجلس تقديم الاستشارات في الامور الاتية:

- ١- تنظيم سياسة توليد ونقل وتوزيع الطاقة الكهربائية ووضع الخطط الاستراتيجية لها.
- ٢- تنظيم الاستثمار في مجال الكهرباء.
- ٣- تحدد اجور الكهرباء بقرار من المجلس الاستشاري للوزارة وباقتراح من الوزير على ان يقرن بمصادقة مجلس الوزراء.

**المادة (الخامسة):**

- أولاً: تحدد بنظام مهام واختصاصات تشكيلات الوزارة.
- ثانياً: للوزير اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون.
- ثالثاً: للوزير استحداث او دمج او الغاء اي من المديریات أو الاقسام أو الشعب ضمن تشكيلات الوزارة وفقاً لمتطلبات عملها عند الاقتضاء.

**المادة (السادسة):**

للوزارة ابرام العقود مع الشركات الوطنية والاجنبية بشأن مشاريع الكهرباء.

**المادة (السابعة):**

لا يعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون.

**المادة (الثامنة):**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

**المادة (التاسعة):**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

**مسعود بارزاني**  
**رئيس الإقليم كوردستان - عيراق**

صدر في هوليير بتاريخ ١٦/١٠/٢٠٠٦ ميلادية

المصادف ٢٤/٢٠٠٦/٢٧٠٦ ي كوردى

**نهرشيفى رۆژنامهى وهقايى كوردستان**

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



## الأسباب الموجبة

نظراً لاستحداث وزارة في حكومة اقليم كوردستان باسم وزارة الكهرباء ولفك ارتباط دوائر الكهرباء عن دوائر وزارة الصناعة والطاقة السابقة وربطها بالوزارة المستحدثة وبهدف تكثيف نشاطاتها في مجال توليد ونقل وتوزيع الطاقة الكهربائية وصيانة محطات وشبكات النقل والتوزيع وإيصال التيار الكهربائي الى كل بيت وزاوية من اقليم كوردستان ولتحديد تشكيلات ومهام واهداف الوزارة فقد شرع هذا القانون.

نُـهـر شيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
المجلس الوطنى لكوردستان \_ العراق

بناءً على ما شرعه المجلس الوطنى - العراق واستناداً لحكم المادة العاشرة / اولاً من القانون رقم ( ١ ) لسنة ٢٠٠٥ قانون رئاسة اقليم كوردستان - العراق اصدرنا القانون الاتى:

**قانون رقم ( ٧ ) لسنة ٢٠٠٦**

**قانون وزارة التخطيط لاقليم كوردستان - العراق**

**المادة الاولى :**

يقصد بالمصطلحات التالية المعانى المبينة ازاءها ادناه لاغراض هذا القانون :

**اولاً :** الاقليم : اقليم كوردستان - العراق .

**ثانياً :** الوزارة : وزارة التخطيط للاقليم .

**ثالثاً :** الوزير : وزير التخطيط للاقليم

**رابعاً :** الوكيل : وكيل وزارة التخطيط للاقليم

**خامساً :** المركز : مركز التطوير الادارى .

**المادة الثانية :**

تتولى الوزارة تحقيق الاهداف التالية :

**اولاً:** إعداد خطط تنمية الأقليم و تطويره اقتصادياً و اجتماعياً و بشرياً و ثقافياً فى ضوء حاجات المجتمع القائمة و المتوقعة .

**ثانياً :** اعداد المؤشرات الكلية للخطط الطويلة و المتوسطة و القصيرة الاجل بما تشمل عليه من اهداف و سياسات و بمشاركة الوزارات و القطاعات الحكومية القطاع الخاص .

**ثالثاً:** إعداد خطط للمعالجة المشاكل الاجتماعية المختلفة و ذلك بالتنسيق مع الوزارات و المؤسسات ذات العلاقة .

**رابعاً :** التخطيط للاستثمار الحكومى ، و اقتراح التخصيصات الاستثمارية فى الميزانية العامة للدولة و توزيعها بين القطاعات و حسب المحافظات و المناطق الحضرية و الريفية ، و مراعاة الاولوية عند تحديد المشاريع الاعمارية التى تمول من الميزانية الاستثمارية بالتنسيق مع جميع الوزارات المعنية

بهدف المشاريع و متابعة حسن تنفيذها .  
**خامساً:** إعداد برامج شاملة طويلة و قصيرة المدى و سنوية لتأهيل القوى البشرية اللازمة بالتعاون مع الجامعات و المؤسسات التعليمية.



**سادساً:** التعاون مع المؤسسات الحكومية في اعداد الدراسات اللازمة لتطويرها و تحديثها و تحسين التنظيم الاداري و رفع مستوى كفاءة الاداء فيها، و تنمية القيادات الادارية و الفنية و تدريبها في المستويات المختلفة.

**سابعاً:** العمل على خلق التوازن بين الموارد و احتياجات التنمية من خلال وضع المبادئ و الاتجاهات العامة لإدارة استراتيجية التنمية الاقتصادية و الاجتماعية.

**ثامناً:** الاهتمام بانشاء الحكومة الالكترونية لجمع المعلومات و انشاء بنك المعلومات و اتباع اسلوب الشفافية لانشاء حكومة المؤسسات.

**تاسعاً:** المساهمة مع الحكومة العراقية الاتحادية في البحث عن مصادر التمويل و المساعدة الفنية من الدول و المؤسسات الدولية المانحة، و المشاركة في المفاوضات الجارية مع الجهات المانحة لتنفيذ تعهداتها من أجل الحصول على المساعدات و المنح و القروض لتمويل المشاريع في الاقليم بالتنسيق مع وزارة المالية و الاقتصادية في الاقليم.

**عاشراً:** تشجيع القطاع الخاص و الاستثمار المحلي و الاجنبي للاسهام في التنمية الاقتصادية للاقليم، و اقتراح السياسات و السبل التي تعمل على تنشيط هذا القطاع بالتعاون مع المؤسسات الحكومية ذات العلاقة.

**هادي عشر:** إعتداد نظام وطني للتقييس و السيطرة النوعية في الاقليم بالتنسيق مع الجهات المركزي للتقييس و السيطرة النوعية في وزارة التخطيط و التعاون الانمائي العراقية الاتحادية، و إعتداد المواصفات العراقية و العالمية و مراقبة تطبيقها و اجراء الفحوصات و التحاليل و الاختبارات و البحوث الخاصة بالتقييس و السيطرة النوعية، و تقديم المشورة في القضايا لكافة الجهات الحكومية و الاهلية الراغبة بذلك في الاقليم.

**ثاني عشر:** القيام بالعمليات الاحصائية الاقليمية و المتعلقة بالتعدادات العامة لسكان الاقليم و المساكن و المسوحات الاحصائية الخاصة بالقطاعات المختلفة في الاقليم وذلك بالتنسيق مع الجهاز المركزي للاحصاء في وزارة التخطيط و التعاون الانمائي العراقية الاتحادية.

**ثالث عشر:** مراعاة سلامة البيئة في الاقليم عند إعداد خطط الوزارة وبرامجها.

## تشكيلات الوزارة

المادة الثالثة:

تتألف الوزارة من التشكيلات التالية.

www.mojkurdistan.com



**أولاً: الوزير:** هو الرئيس الاعلى للوزارة و المسؤول عن اعمالها و توجيه سياستها و الاشراف و الرقابة عليها و تصدر عنه و تنفيذ باشرافه جميع القرارات و الاوامر و التعليمات في كل ما له علاقة بمهام الوزارة و تشكيلاتها و صلاحياتها و سائر شؤونها الفنية و المالية و الادارية و التنظيمية وفق احكام القانون و يكون مسؤولاً امام مجلس الوزراء باعتباره عضواً متضامناً فيه و له تخويل بعض من صلاحيات الى وكيل الوزراء أو المدراء العامين أو من يراه مناسباً من موظفي الوزارة.

**ثانياً: وكيل الوزارة:** يساعد الوزير في توجيه الوزارة و الاشراف على شؤونها ضمن الصلاحيات التي توكل اليه، على ان يكون حاصلاً على شهادة جامعة أولية و من ذوي الخبرة و الاختصاص.

**ثالثاً: مكتب الوزير:** يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية أولية و يعاونه عدد من الموظفين.

**رابعاً: مكتب وكيل الوزارة:** يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية أولية و يعاونه عدد من الموظفين.

**خامساً: المستشارون:** لا يزيد عددهم عن اربعة وان يكونوا من حملة شهادة جامعية أولية و من ذوي الخبرة و الممارسة.

**سادساً: هيئة الاحصاء في الاقليم:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام، حاصل على شهادة أولية، و يمارس مهامه وفق الصلاحيات المخولة اليه.

**سابعاً: هيئة التقييس و السيطرة النوعية في الاقليم:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام، حاصل على شهادة جامعية أولية و يمارس مهامه وفق الصلاحيات المخولة اليه و ترتبط بها مديريات التقييس و السيطرة النوعية في محافظات الاقليم.

**ثامناً: المديرية العامة للشؤون الادارية و المالية:** يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية و تتولى مهمة تأمين و تنظيم متطلبات العمل و تتألف من المديريات الاتية:

أ- مديرية الشؤون الادارية.

ب- مديرية الشؤون المالية.

ج- مديرية الشؤون القانونية.

د- مديرية الافراد.

هـ- قسم تصنيف المقاولين.

**تاسعاً: المديرية العامة لاعداد و تنسيق الخطط التنموية:** يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية، و تتألف من المديريات الاتية:

أ- مديرية تنسيق الخطط التنموية.

ب- مديرية التخطيط الاقتصادي.



ج- مديرية التخطيط الزراعي.

د- مديرية التخطيط الصناعي.

ه- مديرية التخطيط السياحي.

و- مديرية تخطيط التشييد و الاسكان و الخدمات.

ز- مديرية التخطيط للنقل و الاتصالات.

عاشراً: المديرية العامة لتخطيط مشاريع الميزانية الاستثمارية: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة

جامعية أولية، وتتألف من المديريات الآتية:

أ- مديرية دراسة الاولويات للمشاريع.

ب- مديرية توزيع المشاريع.

ج- مديرية جدوى المشاريع التنموية.

هادي عشر: المديرية العامة للتنمية البشرية: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية

وتتألف من المديريات الآتية:

أ- المركز الاقليمي للتطوير الاداري.

ب- مديرية سياسات القوى العاملة و التشغيل.

ج- مديرية سياسات التربية و التعليم.

د- مديرية سياسات التنمية الاجتماعية.

ه- مديرية تكنولوجيا المعلوماتية.

ثاني عشر: المديرية العامة للتنسيق و التعاون الانمائي: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة

جامعية أولية، و تتألف من المديريات الآتية.

أ- مديرية العلاقات.

ب- مديرية متابعة شؤون الدول المانحة و المنظمات الدولية.

ج- مديرية سياسات تشجيع القطاع الخاص و الاستثمار.

المادة الرابعة:

لوزير التعاقد مع الاشخاص الطبيعية و المعنوية من ذوي الخبرة و الاختصاص داخل الاقليم أو

خارجه للقيام بالمهام و الواجبات التي توكل اليهم و للمدة التي يراها مانسبة، وذلك لغرض تحقيق

أهداف الوزارة و تحدد حقوقهم و التزاماتهم من قبل الوزير بعد استحصال موافقة رئاسة مجلس

الوزراء.

المادة الخامسة: رؤسيفى رۆژنامه‌ی وهقايعى كوردستان  
أولاً: يحدد بنظام مهام و اختصاصات تشكيلات الوزارة.



**ثانياً:** للوزير استحداث أو دمج أو الغاء أي من المديريات أو الاقسام أو الشعب ضمن تشكيلات الوزارة وفقاً لمتطلبات عملها عند الاقتضاء.

**ثالثاً:** للوزير اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون.

**المادة السادسة:** لا يعمل بأي نص يتعارض و احكام هذا القانون.

**المادة السابعة:** على مجلس الوزراء و الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة الثامنة:** ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ اصداره و ينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

## مسعود بارزاني رئيس الإقليم كوردستان - عيراق

صدر في هوليتر بتأريخ ٢٠٠٦/١٠/١٦ ميلادية

المصادف ٢٤ / رهزهر / ٢٧٠٦ كوردى

### الاسباب الموجبة

بالنظر لاستحداث وزارة في حكومة اقليم كوردستان لتتولى مهام اعداد خطط تنمية الاقليم و تطويره اقتصادياً و اجتماعياً و بشرياً و ثقافياً في ضوء حاجات المجتمع الكوردستاني القائمة و المتوقعة و التعاون مع المؤسسات الحكومية في اعداد الدراسات اللازمة لتطويرها و تحديثها و ادارة استراتيجية التنمية الاقتصادية و الاجتماعية و معالجة المشاكل الاجتماعية المختلفة و تأهيل القوة البشرية فقد اصبح من الضروري تشريع قانون يحدد مهام و اهداف هذه الوزارة و المديريات المرتبطة بها و تنظيم مهام كل منها و لتحقيق ما تقدم فقد شرع هذا القانون.



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
رئاسة إقليم كردستان - عراق

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان- العراق واستناداً لحكم المادة العاشرة/اولاً من القانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ قانون رئاسة اقليم كردستان- العراق، أصدرنا القانون الآتي:

قانون رقم ( ٨ ) لسنة ٢٠٠٦  
قانون وزارة شؤون الشهداء  
والمؤنفلين لأقليم كردستان العراق

المادة الاولى :

يقصد بالمصطلحات الاتية المعاني المبينة ازاءها لاغراض هذا القانون.

أولاً: الأقليم : اقليم كردستان العراق

ثانياً: الوزارة : وزارة شؤون الشهداء والمؤنفلين للاقليم.

ثالثاً: الوزير : وزير شؤون الشهداء والمؤنفلين للاقليم.

رابعاً: وكيل الوزارة: وكيل وزارة شؤون الشهداء والمؤنفلين .

خامساً: المجلس : المجلس الاستشاري للوزارة.

المادة الثانية:

تتولى الوزارة تأدية المهام وتحقيق الاهداف التالية:

أولاً: توفير الرعاية المادية والمعنوية لذوي الشهداء والمفقودين والمؤنفلين لتمكينهم من العيش حياة حرة كريمة.

ثانياً: احياء المناسبات الخاصة بذكرى الشهداء والمؤنفلين وتمجيدهم وتخليدهم والعمل على تعريف هذه الجرائم في اوساط العالم محلياً ودولياً.

ثالثاً: اقتراح القوانين وتعديلاتها لمجلس الوزراء من اجل تحقيق مهام واهداف الوزارة.



**رابعاً:** وضع السياسة العامة لتنمية موارد الوزارة واستثماراتها ضمن اطار التزاماتها القومية والوطنية و اهدافها الاجتماعية والاقتصادية وتنفيذها بعد اقرارها بموجب القوانين النافذة.

**خامساً:** العمل مع الجهات ذات الاختصاص للاهتمام بالجانب التربوي والتعليمي والثقافي والاجتماعي والصحي والاقتصادي والاعمار لعوائل الشهداء والمؤنفلين ووضع برامج ومناهج لتطوير ذلك.

**سادساً:** السعي للنهوض بواقع المشمولين بأحكام هذا القانون من خلال تعاون وتنسيق الوزارة مع الممولين الدوليين والمحليين والمنظمات الحكومية وغير الحكومية وفق القوانين النافذة.

**سابعاً:** توثيق كل ما يتعلق بالشهداء والمؤنفلين وضحايا الاسلحة الكيماوية لمطالبة الحكومة الاتحادية والجهات التي جهزت العراق بتلك الاسلحة لتعويض عوائلهم.

**ثامناً:** العمل بالتنسيق مع الحكومة الاتحادية والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية لاحالة مخططي ومنفذي عمليات الابداء الجماعية بحق ابناء شعبنا الى المحاكم المختصة للقصاص منهم.

**تاسعاً:** التعاون مع الجهات ذات العلاقة لتأمين السكن لعوائل الشهداء والمؤنفلين وضحايا الاسلحة الكيماوية.

**عاشرأ:** البحث عن مصير المؤنفلين والمقابر الجماعية وإعادة رفاتهم الى مسقط رأسهم.

## تشكيلات الوزارة

### المادة الثالثة :

**أولاً:** الوزير : هو الرئيس الاعلى للوزارة والمسؤول عن اعمالها وتوجيه سياستها والاشراف والرقابة عليها وتصدر عنه وتنفذ باشرافه جميع القرارات والاوامر والتعليمات في كل ما له علاقة بمهام الوزارة وتشكيلاتها وصلاحياتها وسائر شؤونها الفنية والمالية والادارية

والتنظيمية وفق احكام القانون. ويكون مسؤولاً امام مجلس الوزراء باعتباره عضواً



متضامناً فيه وله تخويل بعض من صلاحياته الى وكيل الوزارة او المدراء العامين او من يراه مناسباً في الوزارة.

**ثانياً:** وكيل الوزارة: يساعد الوزير في توجيه الوزارة والاشراف على شؤونها ضمن الصلاحيات التي توكل اليه من قبل الوزير. على ان يكون حاصلأ على شهادة جامعية أولية إختصاصية.

**ثالثاً:** مكتب الوزير : يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية أولية ويعاونه عدد من الموظفين.

**رابعاً:** مكتب وكيل الوزارة : يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية أولية ويعاونه عدد من الموظفين.

**خامساً:** المستشارون : لا يزيد عددهم عن اربعة وان يكونوا من حملة شهادة جامعية أولية ومن ذوي الخبرة والممارسة.

**سادساً:** المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية: يرأسها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وتتألف من المديريات التالية.

أ - مديرية الادارة والذاتية.

ب - مديرية الحسابات.

ج - مديرية التدقيق والرقابة الداخلية.

د - مديرية الاحصاء والبحوث.

هـ - مديرية التخطيط والمتابعة.

و - مديرية الشؤون القانونية.

**سابعاً:** المديرية العامة لخدمات ذوي الشهداء والمؤنفلين: يرأسها مدير عام حاصل على

شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة و الاختصاص وتتألف من المديريات التالية:

أ - مديرية الشؤون التربوية والتأهيلية.

ب - مديرية الشؤون الاجتماعية والصحية.

**ثامناً:** المديريات العامة لشؤون الشهداء و المؤنفلين في محافظات الاقليم: يرأسها مدير

عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وتتألف من المديريات التالية:-

أ - مديرية شؤون الشهداء



- ب - مديرية شؤون المؤنفلين
- ج - مديرية الادارة والذاتية
- د - مديرية الحسابات
- هـ - مديرية التدقيق
- و - مديرية الاعلام والعلاقات
- ز - مديرية الشؤون القانونية

#### المادة الرابعة:

الهيئة العامة لإدارة واستثمار الايرادات وتتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي والإداري يرأسها ويديرها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص.

#### المادة الخامسة:

تكون للهيئة ميزانية مستقلة تمول من المصادر الآتية:-

**أولاً:** المنحة السنوية لحكومة الاقليم.

**ثانياً:** الهبات والتبرعات والمنح.

**ثالثاً:** عائدات اموال الهيئة.

**رابعاً:** ريع نشاطات الوزارة والهيئة.

**خامساً:** ما تدر عليها مشاريعها الاستثمارية.

**سادساً:** عائدات بطاقات اليانصيب على ان تصدر وتنظم بقانون.

**سابعاً:** استحقاق الوزارة من تعويضات الحكومة الاتحادية من الاضرار التي اصاب

كوردستان ومواطنيها جراء حملات الانفصال واستعمال الاسلحة الكيماوية.

#### المادة السادسة:

تكون للهيئة مجلس ادارة يشرف على جميع نشاطاتها الادارية والمالية والفنية ويتولى بوجه خاص ما يلي:

**أولاً:** العمل على تطوير عمل الهيئة وانظمتها الادارية والمالية والفنية.



**ثانياً:** وضع سياسة عامة لادارة واستثمار املاك واموال وايرادات الهيئة وفق اهداف الوزارة.

**ثالثاً:** اقرار الميزانية السنوية للهيئة والحسابات الختامية واجراء التعديلات عليها.

**رابعاً:** الموافقة على العقود والتعهدات والالتزامات المالية ضمن الميزانية المصدقة للهيئة.

**خامساً:** تصديق ملاكات الهيئة

**سادساً:** دراسة المواضيع التي يعرضها عليها الوزير.

**سابعاً:** اعداد تقارير سنوية شاملة عن عمل الهيئة ونشاطاتها لاطلاع الوزير عليها واحالتها الى مجلس الوزراء.

#### المادة السابعة:

يتألف مجلس ادارة الهيئة من :

أ- رئيس الهيئة العامة لادارة واستثمار الايرادات / رئيساً

ب- المدراء العاميين في الوزارة / أعضاء

ج- مدير الشؤون القانونية / عضو ومقرر المجلس

د- خبيرين يرشحهما الوزير ومن ذوي الخبرة والاختصاص في الامور المالية والاقتصادية.

#### المادة الثامنة:

يعقد المجلس ما لا يقل عن اجتماع واحد شهرياً ويجوز للوزير او رئيس الهيئة العامة دعوته لاجتماع استثنائي.

#### المادة التاسعة:

تعتبر قرارات مجلس الادارة نافذة المفعول بعد المصادقة عليها من قبل الوزير.

#### المادة العاشرة:

**أولاً:** يكون للوزارة مجلس استشاري ويتألف من :

أ- الوزير / رئيساً

ب- وكيل الوزارة / عضواً يرأس المجلس في حالة غياب الوزير



ج- المدراء العامين / أعضاء

د- مستشار يختاره الوزير / عضو

ه- ممثل عن الوزارات التالية على ان لا تقل درجته عن مدير عام ( الصحة ، التربية ، الشؤون الاجتماعية ، البيشمركة ، المالية ، الاعمار ، الثقافة ، الداخلية ، شؤون المناطق خارج الاقليم ، التعليم العالي والبحث العلمي).

**ثانياً:** يختص المجلس بتقديم التوصيات الى الوزير وتكتسب التوصية صفة القرار الوزاري اذا نال تصديقه.

#### المادة الحادية عشر:

**أولاً:** يحدد بنظام مهام وتشكيلات الوزارة واختصاصاتها.

**ثانياً:** للوزير استحداث أو دمج أو الغاء أي من المديريات أو الأقسام أو الشعب ضمن تشكيلات الوزارة وحسب متطلبات عملها عند الاقتضاء.

**ثالثاً:** للوزير تشكيل لجان دائمية أو مؤقتة لغرض تحقيق أي من مهام الوزارة الواردة في المادة الثانية من هذا القانون.

#### المادة الثانية عشرة:

للووزير التعاقد مع الاشخاص الطبيعية والمعنوية من ذوي الخبرة والاختصاص داخل وخارج الاقليم للقيام بالمهام والواجبات التي توكل اليه للمدة التي يراها مناسبة وذلك لغرض تحقيق اهداف الوزارة وتحديد حقوقهم والتزاماتهم من قبل الوزير وبعد استحصال موافقة رئاسة مجلس الوزراء.

#### المادة الثالثة عشر:

**أولاً:** يلغى القانون رقم /٤ لسنة/ ١٩٩٧ قانون مؤسسة الشهيد الصادر عن المجلس الوطني لكوردستان - العراق والقرارات المرقمات ١٨٦ في ١٩/٦/١٩٩٩ و ١٢٦ في ١٧/١٠/٢٠٠٠ و ٢٢ في ١٢/كانون الثاني/ ٢٠٠٥ الصادرات عن ادارة السليمانية.

**ثانياً:** تؤول وتنقل جميع حقوق والتزامات مؤسسة الشهيد والمديرية العامة للأنفال وملاكاتهما الى الوزارة.



### المادة الرابعة عشر:

للووزير اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون

### المادة الخامسة عشر:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

### المادة السادسة عشر:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

## مسعود بارزاني رئيس الإقليم كوردستان - عيراق

صدر في ههولير بتاريخ ١٦/١٠/٢٠٠٦ ميلاديه  
المصادف ٢٤/ رهبهر / ٢٧٠٦ ي كوردى

### (( الاسباب الموجبة ))

ما يتمتع به شعب كوردستان من كيان قائم ومتمثل في مؤسسات دستورية، وما يشهده من أمن واستقرار وحرية إنما هو ثمرة لنضالات وتضحيات ودماء مناضلي وشهداء الحركة التحريرية لشعب كوردستان وضحايا (الانفال) والقصف الكيماوي كحلقات من مسلسل عمليات الجينوسايد (عمليات الابادة الجماعية) فتقديراً لمكانتهم العالية وإعلاء لشأنهم وإكراماً ووفاء لتلك الدماء الزكية وبهدف ضمان حقوقهم تم استحداث وزارة مستقلة ومتخصصة لهذا الشأن، ولأجله شرع هذا القانون.



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
رئاسة إقليم كردستان - عراق

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان- العراق واستناداً لحكم المادة العاشرة/اولاً من القانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ قانون رئاسة اقليم كوردستان- العراق، أصدرنا القانون الآتي:

قانون رقم ( ٩ ) لسنة ٢٠٠٦  
قانون وزارة الموارد المائية في اقليم كردستان - العراق

**المادة الاولى:**

يقصد بالمصطلحات الاتية المعاني المبينة ازاءها لاغراض هذا القانون:

**أولاً:** الاقليم : اقليم كوردستان - العراق.

**ثانياً:** الوزارة : وزارة الموارد المائية في الاقليم.

**ثالثاً:** الوزير : وزير الموارد المائية.

**رابعاً:** الوكيل : وكيل الوزارة.

**خامساً:** المجلس : المجلس الاستشاري للوزارة.

**المادة الثانية:**

تهدف الوزارة الى:

**أولاً:** وضع الاستراتيجيات والسياسات والخطط لتطوير وتنمية واستثمار الموارد المائية

(السطحية والجوفية) في الاقليم، واعداد دراسات الجدوى الفنية والاقتصادية لمشاريع

الموارد المائية. وانشاء السدود والمشاريع الاروائية وصيانتها وتشغيلها وتقييم سلامة

السدود واستغلال المياه لتحقيق الاستخدام الامثل للثروة المائية وصيانة التربة ضمن

الخطط العامة للاقليم.

**ثانياً:** وضع الخطط الخاصة بدرء اخطار الفيضان والسيطرة على السيول واحواض الانهر

وتنظيم توزيع المياه والتوعية الشعبية باهمية المحافظة على الثروة المائية.



**ثالثاً:** تامين المياه للقطاعات المستهلكة للمياه (الزراعة ، مياه الشرب والاستخدامات المنزلية والسياحية ، الاستخدامات الصناعية وتوليد الطاقة الكهربائية... الخ) وفق الخطط المقررة بما يخدم التنمية للاقليم وابداء الرأي في طلبات انشاء المشاريع ذات العلاقة باستخدامات المياه.

**رابعاً:** الاشراف والمتابعة لتنفيذ مشاريع الموارد المائية وفقاً للخطط المقررة وتشمل السدود والخزانات ومشاريع الري.

**خامساً:** المحافظة على المياه السطحية والجوفية من التلوث واعطاء الاولوية للجوانب البيئية بما ينسجم مع المعايير الدولية.

**سادساً:** إتخاذ السبل العصرية بهدف التقليل من هدر المياه اثناء إستعمالها في المجالات المختلفة.

## تشكيلات الوزارة

### المادة الثالثة:

**أولاً: الوزير:** هو الرئيس الاعلى للوزارة والمسؤول عن اعمالها وتوجيه سياستها والاشراف والرقابة عليها وتصدر عنه وتنفذ باشرافه جميع القرارات والاوامر والتعليمات في كل ما له علاقة بمهام الوزارة وتشكيلاتها وصلاحياتها وسائر شؤونها الفنية والمالية والادارية والتنظيمية وفق احكام القانون ويكون مسؤولاً امام مجلس الوزراء بأعبائه متضامناً فيه وله تحويل بعض من صلاحياته الى وكيل الوزارة او المدراء العاميين او من يراه مناسباً في الوزارة.

**ثانياً: وكيل الوزارة:** يساعد الوزير في توجيه الوزارة والاشراف على شؤونها ضمن الصلاحيات التي توكل اليه من قبل الوزير، على ان يكون حاصلاً على شهادة جامعية اولية اختصاصية.

**ثالثاً: المستشارون:** لا يزيد عددهم عن اربعة وان يكونوا من حملة شهادة جامعية اولية وهم خبرة وممارسة.

**رابعاً: مكتب الوزير:** يرأسه ويديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية ويعاونه عدد من الموظفين.

**خامساً: مكتب وكيل الوزارة:** يرأسه ويديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية ويعاونه عدد من الموظفين.

**سادساً:** المجلس الاستشاري للوزارة وتتألف من:-



- أ) وزير الموارد المائية / رئيساً.
- ب) وكيل الوزارة / عضواً ويرأس المجلس في حالة غياب الوزير.
- ج) وكيل وزارة الزراعة.
- د) وكيل وزارة البلديات.
- هـ) وكيل وزارة الاعمار والاسكان.
- ز) وكيل وزارة البيئة.
- و) وكيل وزارة الكهرباء.
- ي) المستشارون والخبراء من داخل او خارج الوزارة من الذين يرى الوزير مشاركتهم في الاجتماعات. ويجتمع المجلس كلما دعت الحاجة الى ذلك وبقرار من الوزير.
- سابعاً:** المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية: يرأسها ويديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوى الخبرة والاختصاص.
- ثامناً:** المديرية العامة للتخطيط والمتابعة: يرأسها ويديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوى الخبرة والاختصاص.
- تاسعاً:** المديرية العامة للرى والمياه السطحية: يرأسها ويديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوى الخبرة والاختصاص.
- عاشراً:** المديرية العامة للمياه الجوفية: يرأسها ويديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية ومن ذوى الخبرة والاختصاص.
- حادي عشر:** المديرية العامة للسدود والخزانات: يرأسها ويديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوى الخبرة والاختصاص.
- ثاني عشر:** المديرية العامة للدراسات والتصاميم: يرأسها ويديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوى الخبرة والاختصاص.

**المادة الرابعة:** للوزير التعاقد مع الاشخاص الطبيعية والمعنوية من ذوى الخبرة والاختصاص داخل الاقليم او خارجه للقيام بالمهام التي توكل اليهم وللمده التي يراها مناسبة بعد استحصال موافقة مجلس الوزراء وتحدد حقوقهم وواجباتهم من قبل الوزير.

**المادة الخامسة:**

**أولاً:** تحدد تشكيلات و مهام الوزارة بنظام

www.mojkurdistan.com



**ثانياً:** للوزير: استحداث او دمج او الغاء اي من المديريات او الاقسام او الشعب ضمن تشكيلات الوزارة وفقاً لمتطلبات عملها عند الاقتضاء  
**ثالثاً:** للوزير اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون.

#### المادة السادسة:

تحل الوزارة محل وزارة الزراعة والرى اينما وردت في القوانين والأنظمة النافذة والتي تخص الموارد المائية.

#### المادة السابعة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

#### المادة الثامنة:

لا يعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون

#### المادة التاسعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية ( وقائع كوردستان )

## مسعود بارزاني رئيس إقليم كوردستان - عيراق

صدر في هوليير بتاريخ ٦/١١/٢٠٠٦ ميلاديه  
 المصادف ١٥/١٠/٢٠٠٦ لريزان/٢٧٠٦ى كوردى

### الاسباب الموجبة

لكون إقليم كوردستان - العراق إقليمياً غنياً بالموارد المائية ولأهمية المياه في معظم مجالات الحياة ودورها الكبير في تنمية الاقتصاد وتنظيم العلاقات والسياسات الدولية والاقليمية او المحلية والمتغيرات الحاصلة في البلد، وبهدف تنمية وتطوير ثروة الموارد المائية والاستخدام الامثل لها فقد اقتضى تأسيس وزارة مستقلة ومخصصة في شؤون الموارد المائية. ولاجله شرع هذا القانون.